



La revista de todas las personas sordas
Año XXXVI ■ Abril - Mayo - Junio de 2013 ■ n°. 243

Faro

del silencio

Convenio para la atención a las personas sordas
en el ejercicio de sus derechos básicos



LA LENGUA DE SIGNOS UN DERECHO DE LAS PERSONAS SORDAS

Entrevista

ChrisGo

Artista sordo

"Debemos mantener viva
la cultura sorda"



Reportaje

**Por una educación
bilingüe en lengua
de signos**

La lengua de signos,
una lengua que suma

Servicio de Videointerpretación para personas sordas

¿Qué es?

SVIsual es la primera plataforma de videointerpretación en lengua de signos española para personas sordas de nuestro país. Un proyecto pionero que permite:

- La comunicación telefónica a distancia y en tiempo real entre personas sordas y oyentes
- La atención presencial a personas sordas en cualquier punto de información que disponga de este servicio

¿Cómo se utiliza?

El servicio de videointerpretación SVIsual es gratuito para las personas sordas. Se puede acceder:

- A través del ordenador, entrando en la página web www.svisual.org



- A través de videoteléfono



- A través de videocámara vía TV con conexión a Internet



- A través de un teléfono móvil con tecnología 3G *



* El coste de la videollamada correrá a cargo de las personas usuarias. Consultar tarifas con su operador de telefonía móvil.

Atención telefónica accesible a través de SVIsual



editorial

TIEMPO DE DERECHOS PARA LAS PERSONAS SORDAS

Fruto de una reivindicación histórica del movimiento asociativo de la CNSE, Confederación Estatal de Personas Sordas, la *Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad*, en su disposición final duodécima, obligaba al Gobierno a garantizar que las personas sordas tuviésemos el derecho a aprender, conocer y usar la lengua de signos. El derecho a elegir, a poder comunicarnos en nuestra lengua madre sin impedimentos de ningún tipo. A raíz de ello se promulgó, hace poco más de cinco años, la aclamada ***Ley 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas.***

Aún están muy cercanos aquellos tiempos en los que las personas sordas íbamos despacho por despacho, aula por aula, de jornada en jornada, de manifestación en ma-

nifestación por todos los rincones del país. Lo hacíamos para reclamar el reconocimiento legal de la lengua de signos. Un largo camino, un arduo recorrido lleno de experiencias, mejores y peores. Hubo quienes nos acompañaron, nos apoyaron, hicieron suyas nuestra justa demanda; hubo quienes nos cerraron las puertas e incluso menospreciaron nuestra reivindicación, la de nues-

de la información y la comunicación, y la misma sociedad global, están propiciando grandes cambios sociales. La sociedad española ha evolucionado en su concepción de las personas sordas, adquiriendo un mayor conocimiento de la diversidad que caracteriza a todo ese millón de ciudadanas y ciudadanos sordos o con algún tipo de discapacidad auditiva que formamos parte de nues-



En España, siete estatutos de Autonomía reconocen y garantizan el derecho al aprendizaje y al libre uso de la lengua de signos

tra lengua, la de nuestra seña de identidad más característica. Pero el mundo gira, la vida cambia, y el tiempo, sabio, ha puesto las cosas en su sitio.

El fuerte activismo de los movimientos sociales, las políticas gubernamentales a favor de la inclusión, la diversidad y los derechos humanos, los avances legislativos, el impulso de las tecnologías

tro país. También somos conscientes de que existe un mayor interés hacia la comunidad lingüística de personas usuarias de las lenguas de signos, y un vivo interés científico, académico y social por estas lenguas.

Hoy, en España, siete Estatutos de Autonomía hacen alusión específica a la lengua de signos reconociendo y garantizando el ➤

editorial

► derecho a su aprendizaje y a su libre uso. Asimismo, a raíz de la Ley de la lengua de signos hemos visto nacer dos leyes específicas, concretamente la Ley 17/2010, de 3 de junio, de la lengua de signos catalana y la Ley 11/2011, de 5 de diciembre, por la que se regula el uso de la lengua de signos española y los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad au-

te europeo y mundial en cuanto a protección y difusión de esta lengua. Cinco años durante los cuales la CNSE, ha velado por el cumplimiento de la Ley 27/2007, y demandado su desarrollo igualitario en todo el territorio español. Para que todas y cada una de las personas sordas podamos ejercer plenamente nuestros derechos independientemente del lugar don-

noventa por ciento, o un millón: Los derechos humanos son para todas y para todos.

Es tiempo de derechos para las personas sordas.

LO QUE QUEDA POR HACER

En los últimos años, la visión social de la lengua de signos ha cambiado. El hecho de contar con un marco legislativo favorable ha contribuido a dotar de una mayor legitimidad a esta lengua. Pero, sin duda, es su aportación al patrimonio lingüístico y a la riqueza social y cultural de nuestro país, lo que ha permitido que paulatinamente, la ciudadanía conciba esta lengua como una poderosa herramienta capaz de eliminar tópicos y construir diversidad.

Desde la CNSE reivindicamos el mismo estatus para la lengua de signos que para el resto de idiomas que conviven en nuestro país. Y en este sentido, reclamamos el derecho de libre opción de todas las personas sordas y sordociegas al aprendizaje, conocimiento y uso de las lenguas de signos españolas.

El derecho del alumnado sordo a beneficiarse de una educación bilingüe-bicultural que incluya también la lengua de signos, que asegure además, el acceso igualitario

Los derechos humanos son para todas y para todos

ditiva y con sordoceguera en Andalucía, así como algunas leyes autonómicas u ordenanzas municipales sobre servicios sociales o accesibilidad universal donde se recogen amplias referencias explícitas a la lengua de signos y los apoyos a la comunicación.

Han pasado más de cinco años de aquella señalada sesión parlamentaria del 28 de junio de 2007. Las personas sordas hemos vivido la creación del Centro Español de Subtitulado y Audiodescripción (CESYA), y del tan esperado Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE), que en muy poco tiempo de vida se ha erigido como referen-

de vivamos. Y para ello, es necesario que esta Ley sea bien conocida y utilizada por las diferentes Administraciones. Que su implementación no dependa de la mayor o menor voluntad política de quienes gobiernan, del mayor o menor conocimiento de las Administraciones.

Hay que dejar atrás, de una vez por todas, los tiempos del favor, de la buena voluntad, del asistencialismo. Y, sobre todo, hay que superar la idea de que los derechos son cuestión de números o porcentajes, que son un “bien” de los que puedes beneficiarte únicamente si formas parte de una determinada mayoría. No importa si somos uno, un diez, un

de estas alumnas y alumnos sea cual sea la comunidad autónoma en la que estudian. Hoy, en España, pocas familias y personas sordas son tan afortunadas como para poder elegir una educación que cuente con la lengua de signos.

Cinco años después de la aprobación de la Ley 27/2007, sigue sin existir una normativa estatal de referencia que garantice unos mínimos comunes para todas las Autonomías; carecemos de una red de centros bilingües que garanticen el uso y el estudio de la lengua de signos; y en la enseñanza secundaria y universitaria, cada vez son más las alumnas y alumnos sordos, padres y madres que denuncian la escasez o ausencia de intérpretes en los centros en los que cursan sus estudios.

El derecho a disfrutar de una igualdad de oportunidades real en materia de formación y empleo. A pesar de lo estipulado en la Ley, muchos cursos formativos de carácter público o privado no son accesibles para las personas sordas porque no cuentan con la figura del intérprete, o carecen de aquellas ayudas técnicas que se precisan. Asimismo, en el entorno laboral son escasas las adaptaciones en materia de accesibilidad con las que cuentan las personas sordas en su puesto de trabajo, un aspecto que vulnera los principios generales de igualdad de trato y no discriminación del Estado.

El derecho de cualquier persona sorda, independientemente de su edad y su nivel de renta, a adquirir el tipo de ayuda técnica o tecnológica que precise garantizándose el acceso a los distintos medios de apoyo a la comunicación oral, en los términos establecidos en el artículo 2 de la Ley 27/2007.

El derecho a que se eliminen las barreras que nos impiden acceder a los teléfonos de emergencia, de atención ciudadana, servicios de

signos que sea real en nuestro día a día. Ese que nos permite reír o llorar al ver una película o una obra de teatro en nuestra lengua, ir a clase de informática o de inglés en nuestra lengua, y vivir en nuestra lengua.

Como apunta Joseph Murray, vocal y responsable de la Comisión de los Derechos Humanos de la Federación Mundial de Personas Sordas (WFD) y profesor adjunto de Estudios Sordos y ASL (lengua de signos americana) de la Univer-



Desde la CNSE reivindicamos el mismo estatus para la lengua de signos que para el resto de lenguas

teleasistencia, centros de día, residencias, viviendas tuteladas, comisarías, hospitales, espacios de arte, cultura, política, ciencia, deporte, ocio, etc.; a que los medios de comunicación incorporen lengua de signos y subtitulado de calidad en su programación; a que se asegure una accesibilidad real tanto a las infraestructuras e instalaciones de transporte, como a los propios medios de transporte terrestre, aéreo y marítimo.

El derecho, en definitiva, a gozar de un bilingüismo en y con lengua de

signos que sea real en nuestro día a día. Ese que nos permite reír o llorar al ver una película o una obra de teatro en nuestra lengua, ir a clase de informática o de inglés en nuestra lengua, y vivir en nuestra lengua.

Como apunta Joseph Murray, vocal y responsable de la Comisión de los Derechos Humanos de la Federación Mundial de Personas Sordas (WFD) y profesor adjunto de Estudios Sordos y ASL (lengua de signos americana) de la Univer-

sidad de Gallaudet, en su teoría Deaf Gain, la sociedad necesita respetar y aprender de las capacidades y habilidades con las que contamos las personas sordas, de todo el patrimonio que podemos compartir, así como de la diversidad que representamos.

"Let's stop talking about hearing loss and focus on Deaf Gain. Deaf people can teach hearing much about the visuospatial world." 

Amparo Minguet Soto

Vicepresidenta 1ª de la CNSE
y presidenta de la FESORD CV



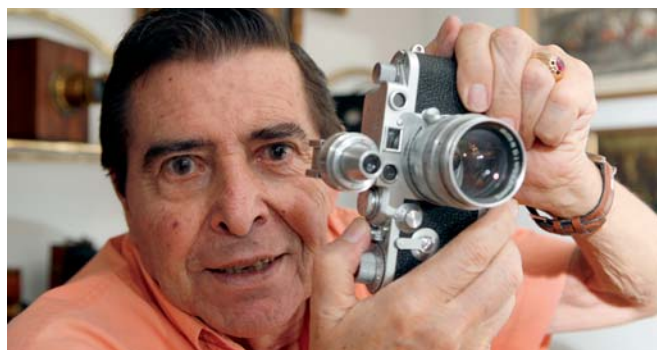
8 ACUERDO PARA GARANTIZAR LOS DERECHOS BÁSICOS DE LAS PERSONAS SORDAS

El Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad renueva el convenio con la CNSE para que las personas sordas puedan utilizar la lengua de signos en todas aquellas gestiones con la Administración relacionadas con sus derechos.



12 POR UNA EDUCACIÓN BILINGÜE EN LENGUA DE SIGNOS.

La educación bilingüe en lengua de signos dentro de las aulas mejora la capacidad de aprendizaje.



26 ÁNGEL ROJO, RETRATOS DE LA COMUNIDAD SORDA

Despedimos a un gran fotógrafo y mejor persona.



18 NOTICIAS CNSE

Arte sordo en el Día Internacional de los Museos; el Centro Dramático Nacional abre sus puertas a la discapacidad; el alumnado sordo del Colegio Ponce de León visita la CNSE; 75 aniversario de la ONCE y 25 aniversario de la Fundación ONCE; LXVII Asamblea General de la CNSE; y despedida al artista Ángel Rojo y a Benito Palacios Sanz, un miembro destacado del movimiento asociativo de personas sordas.

30 LA CNSE SE MUEVE

Todas las reuniones, actos, visitas y conferencias celebradas durante los meses de abril a junio.



31 NOTICIAS CNLSE

Acuerdo con la RAE para fomentar la normalización de la LSE.

32 SIGNANDO CON... CHRISGO

Artista sordo con amplia experiencia en el mundo de la fotografía, el teatro, la interpretación y la dirección de cine.



38 INTERNACIONAL

Asamblea del Foro Europeo de la Discapacidad y del EUD.

40 JUVENTUD

La CJS-CNSE cumple 25 años. I Espacio Junior organizado por la CJS-CNSE y el INJUVE.



42 NOTICIAS FUNDACIÓN CNSE

La Fundación CNSE realiza un estudio sobre el uso de la lengua de signos y la lectura. La noche de los libros. La web de la muralla de Ávila incorpora la LSE.

47 DEPORTES

XXII Juegos Sordolímpicos.

48 MOVIMIENTO ASOCIATIVO

Actualidad de las federaciones.

54 ENTIDADES

Movimiento asociativo de la CNSE.



Edita:

Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)

Presidente Fundador:

Juan Luis Marroquín Cabiedas

Presidenta: Concha Díaz Robledo

Directora Gerente: Marisol González Acedo

Consejo de Redacción:

Nieves Ávila, Luis J. Cañón,

Jesús Ayerra, Iker Sertucha, Félix Jesús

Pinedo, Felisa Pino, Carmen Cerezales,

Ana Navas Serna

C/ Montesa, 38 c/v a Pasaje Martí.

28008 - Madrid.

Tel.: 91 3565832 / 91 3565776.

Fax: 91 3564336

Correo electrónico: comunicacion@cnse.es

Página web: www.cnse.es

Coordinación y redacción:

Gema Pérez

Asesor LSE: José Antonio Pinto

Colaboradores: CNSE, Fundación CNSE

Fotografías:

Archivo CNSE, Fundación CNSE,

Archivo Servimedia, Francisco José Prado,

Federaciones y Asociaciones de la CNSE,

Archivo FEDS

Departamento de Publicidad:

Tel.: 91 3565832

Correo Electrónico: comunicacion@cnse.es



REALIZA: servimedia

C/ Almansa, 66. 28039. Madrid

Tel. 91 545 01 00. Fax: 91 416 79 48

www.servimedia.es

Imprime:

Industrias Gráficas Afanias

C/ Aeronáuticas, 15

Polígono Industrial Urtinsa II

28923 - Alcorcón (Madrid)

Tel.: 91 6449990. Fax: 91 6449982

Dep. legal: M-10837-77

ISSN: 1576-4168

La redacción de **Faro del Silencio** no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores ni de las respuestas que se dan en las entrevistas.



Con la colaboración de: Fundación ONCE
para la Cooperación e Inclusión Social
de Personas con Discapacidad



De izqda. a dcha., Juan Manuel Moreno, secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad; Ana Mato, ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad; y Concha Díaz, presidenta de la CNSE, tras la firma del convenio.

ACUERDO PARA GARANTIZAR LOS DERECHOS BÁSICOS DE LAS PERSONAS SORDAS

El Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad ha renovado el convenio con la CNSE por el cual se compromete a garantizar el ejercicio de los derechos básicos de las ciudadanas y ciudadanos sordos, a través de la incorporación de intérpretes de lengua de signos en distintos ámbitos.

Las personas sordas tendrán la posibilidad de comunicarse con la Administración a través de la lengua de signos en todas aquellas gestiones relacionadas con sus derechos, y en todo el ámbito nacional, gracias a un convenio suscrito entre el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad y la Confederación Estatal de Personas Sordas. Este acuerdo garantiza el ejercicio de los derechos básicos de las ciudadanas y



En la foto, de izqda. a dcha., el presidente de FESORMU, Francisco J. Pérez; el presidente de FESORMANCHA, Juan Sánchez; el secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno; la Ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato; la presidenta de la CNSE, Concha Díaz; la presidenta de FESORD CV y vicepresidenta 1ª, Amparo Minguet; el diputado de UPyD, Tony Cantó; la vocal del Consejo de la CNSE, Mª Jesús Serna; el presidente de la FAPSCL, Luis Miguel Jiménez; y el director general de Políticas de Apoyo a la Discapacidad, Ignacio Tremiño. En segunda fila, el presidente de FEXAS y vocal del Consejo de la CNSE, José Manuel Cercas; el presidente de la FAAS, Alfredo Gómez; y la presidenta de la FESORCAM, Mª Concepción Rodríguez.

ciudadanos sordos y supone, según palabras de la propia ministra, “un paso más en la defensa y en la garantía de los derechos de todos”

La ministra Ana Mato considera que es un acuerdo necesario ya que “la comunicación es un recurso esencial que nos permite relacionarnos y desarrollarnos, informarnos y formarnos, compartir sentimientos, ideas y experiencias. Practicar, en definitiva, nuestros derechos y libertades, por lo que es esencial garantizar que todas las personas puedan ejercerla de forma libre y autónoma”. Además, según la ministra, esto es funda-

mental para “avanzar en la igualdad en ámbitos como la sanidad, la educación y el empleo, la principal prioridad del Gobierno”. En esta tarea, aseguró que “las nuevas tecnologías pueden ser nuestro principal aliado para romper barreras y hacer un mundo más accesible para todos”.

EL ACUERDO AMPLÍA EL SERVICIO DE VÍDEO INTERPRETACIÓN VISUAL A 24 HORAS, TODOS LOS DÍAS DE LA SEMANA



La firma del acuerdo contó con la presencia de un numeroso público.

En la firma estuvieron presentes el secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno, el director General de Políticas de Apoyo a la Discapacidad, Ignacio Tremiño, así como los presidentes y presidentas de varias de las federaciones autonómicas que conforman el movimiento asociativo de personas sordas de la CNSE.

El convenio, que se suscribe desde el año 2002, amplía este año el servicio de vídeo- ➤



HABLAN LAS PERSONAS SORDAS

LA IMPORTANCIA DE LA FIGURA DEL INTÉRPRETE EN LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA

NIEVES ÁVILA

La figura del intérprete es vital en toda la trayectoria educativa del alumnado sordo. No podemos imponerle a un joven sordo que renuncie a este recurso, y que se esfuerce en entender las clases leyendo los labios, por ejemplo. Debemos facilitar el acceso a la educación de las personas sordas y no ponerles trabas. Debemos fomentar sus ganas de aprender.



JUAN MANUEL GARCÍA

Los intérpretes son muy importantes en el acceso al empleo de las personas sordas. Facilitan que podamos realizar cursos de formación, oposiciones prácticas en empresas e incluso que acudamos con seguridad a una entrevista de trabajo porque sabemos que podremos comunicarnos con el personal que realiza la selección. En definitiva, contribuyen a que contemos con una igualdad de oportunidades real en este ámbito.



IRENE CARRERA

Soy madre de una adolescente sorda. Mi hija, que estudia en un instituto, me ha ayudado a comprender por qué la figura del intérprete es vital para el alumnado sordo. Sin intérpretes sería muy complicado para Clara seguir las clases, resolver dudas con el profesorado o realizar trabajos con el resto de los compañeros.



CLARA MORENO

Coincido con mi madre en la importancia del servicio de intérpretes para los niños y los jóvenes sordos. Si no lo hay, me encuentro con barreras y no puedo acceder a las cosas. Pero si tengo un intérprete, esas barreras de comunicación se eliminan.



VLADIMIR SHULGIN

Los intérpretes de lengua de signos permiten que las personas sordas inmigrantes tengamos acceso a la información sobre cómo legalizar nuestra situación, sacar el permiso de residencia o de empadronamiento y acceder a las ayudas disponibles para nuestro colectivo.



NADIA MARCOS

Siempre que voy al centro de salud me acompaña un intérprete que favorece que pueda mantener una conversación sin barreras de comunicación con mi médico. También utilizo con mucha frecuencia el servicio de videointerpretación para personas sordas SVisual, ya sea para pedir una cita médica, o una consulta con el especialista. SVisual hace posible que pueda realizar cualquier gestión telefónica o contactar con personas oyentes gracias a la figura del videointérprete.



FRANCISCO JOSÉ PRADO

Cuando me desplazo a una administración para realizar trámites, o bien a los servicios sociales para llevar a cabo cualquier gestión, recorro al servicio de interpretación en lengua de signos. Sin duda, este servicio nos abre una puerta a la comunicación y contribuye a que nos sintamos ciudadanos de pleno derecho. Por otro lado, los museos cada vez organizan más actividades que cuentan con intérpretes, lo que facilita que las personas sordas podamos participar de la vida artística y cultural de nuestro país.



“NO ES UN CAPRICHIO, ES UNA NECESIDAD”

Durante la firma del convenio, Concha Díaz, presidenta de la CNSE, destacó que “los servicios de intérpretes de lengua de signos no son ni un lujo ni un capricho, sino una necesidad básica que debe cubrirse”. Para la presidenta de la CNSE, “es un servicio vinculado a los derechos, y los derechos no pueden depender de números o porcentajes. Así que no importa si somos el uno, el diez o el noventa por ciento de la población, los derechos humanos son para todas y para todos”

► interpretación en lengua de signos española a 24 horas diarias, todos los días de la semana, gracias a la colaboración de Vodafone España. Dicho servicio se articula a través de la Red Estatal de Servicios de interpretación en lengua de signos de la CNSE y su movimiento asociativo, que atiende en todo el territorio nacional, tanto aquellos servicios de intérpretes presenciales que demandan las personas sordas, como los que se gestionan mediante la plataforma de videointerpretación para personas sordas SVisual.





POR UNA EDUCACIÓN BILINGÜE EN LENGUA DE SIGNOS



La educación bilingüe en lengua de signos tiene múltiples beneficios, no sólo para las personas sordas, sino también para las oyentes. Mejora la comunicación, la socialización y el aprendizaje de las niñas y niños, y consigue que compartan otra lengua y otra cultura, con todo el enriquecimiento que esta diversidad conlleva.

FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE

En una educación bilingüe se produce un acceso más significativo al lenguaje, a la comunicación, a la socialización y al aprendizaje de las niñas y niños sordos, y éstos se realizan con mayor rapidez y naturalidad. Y es que científicamente está comprobado que los sujetos bilingües tienen un mejor y óptimo desarrollo en todos los aspectos. Esto justifica la importancia de que los colegios e institutos sean bilingües, incorporando la lengua de signos al castellano, catalán o euskera.

Para Marta Vinardell i Maristany, que además de psicopedagoga, logopeda y maestra sorda es miembro de la Comisión de Expertos en Educación de la WFD y de la CNSE, “el cerebro de un niño sordo está configurado de manera visual, así que las características visuales y espaciales de la lengua de signos siempre benefician por su alto capital simbólico”.

Además, hay que tener en cuenta que la lengua de signos nunca resta, sino que suma recursos a la lengua escrita y hablada. En este sentido, la psicopedagoga no entiende “que se rechace o se diga que no es necesaria. La lengua de signos, como cualquier otra lengua, supone beneficios para cualquier alumno, sea o no sordo. No existe ninguna lengua dañina para el ser humano”. Además, cree que “hay que luchar por un bilingüismo que vaya sumando el máximo número de lenguas posible, y trabajar las máximas capacidades y habilidades lingüísticas”.

SUMA, NO RESTA

Por esto, hay que concebir la lengua de signos como una lengua más, como un recurso más para el alumnado sordo. En este sentido, “siempre hay que potenciar que se comparta el máximo número de recursos. Es cierto que el niño o la niña sordos deberán adaptarse a la sociedad, pero también la familia y la misma sociedad deberá adaptarse a ellos. Hay ➤



► que trabajar la inclusión, no la integración ni la segregación”

Lourdes Gómez es profesora sorda en el colegio El Sol de Madrid. En su opinión, “es necesario contar con la opción de un proyecto educativo que contemple la utilización de la lengua de signos porque, pese a los avances tecnológicos y pedagógicos actuales, hay una población importante de niños y niñas sordos que necesitan este recurso para poder desarrollar su proceso educativo con normalidad, recibiendo con ello una educación de calidad”.

¿QUÉ ES LA EDUCACIÓN BILINGÜE?

Existe un error común en la mayoría de los profesionales en pensar que en la educación bilingüe se signa principalmente, y se habla y escribe en menor medida. Según Marta Vinardell, “no se debería conceptualizar la educación bilingüe como una suma de lenguas sino un continuum de todas las lenguas que forman parte del proceso educativo del alumnado sordo”.

De hecho, la comunidad sorda siempre ha estado a favor de la lengua oral en la educación. Es más, “un monolingüismo signado no sería suficiente y no aportaría autonomía a la persona sorda en la sociedad. Un niño sordo que hable,

ES UN ERROR PENSAR QUE EN LA EDUCACIÓN BILINGÜE APENAS SE UTILIZA LA LENGUA ORAL

escriba y también signe sería fantástico; mi sueño es que todos los niños sordos tengan la suma de todo”, afirma Marta.

La realidad es que aún son pocos los centros en los que los niños y las niñas son educados en lengua de signos. De hecho, la lengua de signos suele ser un complemento lingüístico, comunicativo y social de la modalidad oral. Eso sí, añade Vinardell i Maristany, “hay que mantener y defender los pocos proyectos de educación bilingüe existentes en centros educativos para que haya un mínimo de esta modalidad educativa”.

¿Cómo invertir esta situación? Para la psicopedagoga, “los profesionales deberían recordar que siempre seremos sordos y que nos relacionaremos con sordos, y tarde o temprano participaremos en la comunidad sorda. Manejar la lengua de signos siempre es provechoso. Y acceder a la información a través de la interpretación de la lengua de signos es ganar un recurso más, ya que muchas veces con las prótesis auditivas no llegan a captar toda la información”.

Por su parte, según Lourdes Gómez, “un buen modelo educativo bilingüe debería valorar y propiciar con el mismo ahínco el aprendizaje y desarrollo de las dos lenguas en cuestión, estudiar los tiempos y las situaciones más adecuadas para cada una de ellas, y proporcionar los recursos personales y materiales necesarios.”Y cuando existe una propuesta educativa de este tipo “los



LAS FAMILIAS OPINAN

La Verdad de Alicante publicó en junio la carta “Un mundo sin barreras”, en la que los padres de dos jóvenes sordos agradecían a la Consejería de Educación, Formación y Empleo de la Región de Murcia, y en especial, al Servicio de Atención a la Diversidad, que pusieran en marcha el Proyecto ABC de Atención al Alumnado Sordo”. Sus hijos acababan de terminar la ESO en el IES Infante Don Juan Manuel de Murcia. Sobre sus años en el centro, sus padres escribieron que “impresiona ver la capacidad de creación que han adquirido en la lengua de signos española en tan poco tiempo, y de una manera tan natural. Nuestros hijos y sus profesores nos han convencido de que su lengua es también una lengua de cultura y, por lo tanto, válida para enseñar y aprender cualquier contenido curricular.”

beneficios son evidentes porque se garantiza que esa alumna o alumno sordo cuente con un instrumento fundamental de conocimiento, que es la lengua”, asegura la docente. “Lo realmente importante es que las niñas y niños sordos puedan desarrollar al máximo sus potencialidades sin que las implicaciones de la discapacidad auditiva en el desarrollo lingüístico constituyan un obstáculo o un freno”, afirma.

UN FACTOR CLAVE EN EL ÉXITO ACADÉMICO

No existen reglas aritméticas cuando se habla de educación, pero lo que sí es cierto, es que el grado de éxito académico entre el alumnado sordo es creciente cuando se ha recibido esta educación bilingüe. Por eso, Marta Vinardell cree que no se puede decir “que todos los suje- ➤



► tos bilingües sean un éxito o que ninguno haya fracasado. Conozco a sordos hijos de padres sordos que han llegado a la universidad con altísimos niveles en tres o cuatro lenguas, y otros que no llegan a escribir ni una frase compuesta correcta." Pero, según la psicopedagoga, "la cuestión es la suma de todas las variables internas como la capacidad de adquirir o aprender lenguas y el aprovechamiento de las prótesis auditivas y las variables externas como las familiares, educativas y sociales".

En este sentido, defiende la importancia de la educación impartida también en lengua de signos: "he visto a muchas personas sordas que no conocen la lengua de signos y se sienten perdidos socialmente a nivel de colectividad o identidad propia. Incluso algunos de ellos 'hablan y escriben' muy bien, pero se sienten solos y vacíos en sus etapas de adolescencia y adulta, y no han podido desa-

SIN LA LENGUA DE SIGNOS MUCHAS PERSONAS SORDAS SE SIENTEN PERDIDAS SOCIALMENTE

rollar por completo las habilidades sociales que son muy necesarias. Creo que, en estos casos, la mayoría tiene varias lagunas de conocimientos y de aprendizajes que no han podido completar por ausencia de acceso significativo a la educación y a la información, y cuenta con unos niveles lingüísticos orales y escritos mínimos".

ALUMNADO SORDO Y OYENTE

Un ejemplo de educación bilingüe es el que se da en el Centro Específico de Educación Especial Colegio de Apoyo a la Integración de Sordos Rosa Relaño, de Almería. Gloria Ramos, directora del

LA OTRA CARA DE LA MONEDA

El pasado 19 de junio, cientos de alumnas y alumnos sordos y sus familias, se concentraron ante el Parlamento de Catalunya para reclamar su derecho a utilizar la lengua de signos catalana como lengua vehicular en la enseñanza. Denuncian la ausencia de intérpretes en el 50 por ciento del horario lectivo.

Por su parte, la Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA) ha reclamado a la Consellera de Enseñanza de la Generalitat, Irene Rigau, que “defienda la lengua de signos catalana del mismo modo que defiende el catalán”, además de pedir una mayor atención colectiva de estudiantes sordos. “Las personas sordas tenemos ganas de ir a la universidad, de formarnos y de trabajar tanto como cualquier otro ciudadano”, destacaba el presidente de FESOCA, Antonio Martínez, que acompañó a los estudiantes durante toda la jornada.

centro, define su modelo educativo como “inclusivo, y combinado donde el alumnado sordo y oyente comparte situaciones de enseñanza y aprendizaje, y bilingüe, con el castellano y la lengua de signos, ambas utilizadas y valoradas por toda la comunidad educativa”.

La andadura bilingüe de este colegio comenzó en el curso 1999-2000, cuando unió recursos con el centro de Educación Infantil y Primaria Freinet. Ramos asegura que “esta apuesta de escolarización combinada entre el alumnado sordo y el oyente de Freinet es beneficiosa para ambos: el alumno oyente tiene la posibilidad de compartir otra lengua y otra cultura enriqueciéndose con ellos, y ambos a respetar las diferencias, a compartir y a cooperar”.

Hoy, el colegio Rosa Relaño está orgulloso de haber sido distinguido por la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía con la Placa al Mérito en la Educación en el año 2003 y Gloria Ramos, su directora, con la Medalla al Mérito en la Educación este mismo año. Para Ramos éste “fue un reconocimiento a la lucha por conseguir que la escuela



Junto a la Asociación de Padres de Niños Sordos de Catalunya (APANSCE), FESOCA ha alertado al Defensor del Pueblo (Síndic de Greuges) de esta situación, y ha dirigido una carta al Presidente de la Generalitat, instándole a tomar medidas urgentes para subsanar las graves carencias que tienen los servicios educativos dirigidos al alumnado sordo catalán.

la inclusiva fuera una realidad, por su experiencia de escolarización bilingüe y combinada con un centro de Educación Infantil y Primaria y por su esfuerzo constante por mejorar los niveles educativos del alumnado apostando con ello por su mayor y mejor participación en la sociedad”.

UN DERECHO DEL ALUMNADO

La educación bilingüe es un derecho del alumnado sordo, y la escuela pública tiene el deber de garantizarlo. Según Ramos, “al comenzar cada curso observamos que las experiencias comunicativas de este alumnado se reducen al entorno más cercano. Esto requería una solución”. El colegio Rosa Relaño apuesta por un contexto educativo normalizado que garantiza la utilización y desarrollo de la lengua oral, la enseñanza y el aprendizaje de la lengua de signos, el acceso total a la comunicación, la mejora la capacidad de aprender y la mejora del proceso de alfabetización. Y es que, como asegura su directora, “aprender lengua de signos es un valor que no impide ni dificulta el aprendizaje de la lengua oral”.



DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

Arte sordo en el Museo Reina Sofía

La compañía de teatro El Grito y el grupo Dale al Aire participaron conjuntamente en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía en un espectáculo compuesto por teatro sordo y por música en directo con intérprete de lengua de signos española, con motivo del Día Internacional de los Museos, celebrado el pasado 18 de mayo. El acto, que contó con la colaboración de la Fundación CNSE, estuvo organizado por el propio Museo y por la Fundación Orange, y tuvo lugar en el Edificio Sabatini de la pinacoteca.

Los artistas participantes realzaron con su espectáculo los valores creativos que la comunidad sorda incorpora a las manifestaciones culturales contemporáneas.

Con esta muestra de cultura en lengua de signos, se ha buscado incidir en la sensibilización del público, en la inclusión plena, y en una idea de progreso social fundamentada no ya en la eliminación de las diferencias, sino en su puesta en valor como riqueza. La compañía El Grito guió al público por las emociones que inspiran los trazos, los colores, las dimen-



El grupo Dale Al Aire demostró sus dotes musicales en una de las salas del Museo Reina Sofía.

siones o las texturas de varias obras abstractas, canalizándolas a través del lenguaje del cuerpo, la mímica y el teatro.

El grupo Dale Al Aire, pionero en música accesible para personas sordas, interpretó vocalmente y en lengua de signos española varias canciones que también transmitieron emociones surgidas ante obras del Museo, tales como la melancolía, el desgarró y la incomunicación, además de valores como la solidaridad, la generosidad o la esperanza de alcanzar una sociedad más justa y más plural.



La compañía El Grito representó un original espectáculo.

Una mirada que promueve la participación



El Centro Dramático Nacional (CDN), bajo la premisa del derecho de todos los ciudadanos a acceder a la cultura, organizó entre el 24 y el 30 de junio “Una Mirada diferente”. Una muestra abierta a creadores y actores con discapacidad que pretende visibilizar a este colectivo y promover su participación activa en la vida cultural. El Teatro Valle Inclán de Madrid fue el escenario elegido para representar numerosos espectáculos, todos ellos con subtítulo y audiodescripción. Una iniciativa que ha contribuido a normalizar la “diferencia” y llegar a todos los públicos, con o sin discapacidad.

UNA APUESTA POR LA PLENA ACCESIBILIDAD

Como novedad, durante la muestra, el CDN puso en marcha una nueva experiencia para escuchar teatro con la que se pretende recuperar un género perdido en España: el de la Ficción Sonora. Una interesante propuesta que incorporó subtítulo e intérpretes de lengua

de signos española de la Fundación CNSE.

Uno de los platos fuertes de la muestra fue el cuentacuentos Mano a mano, un espectáculo en el que la directora y

actriz Magda Labarga compartió escenario con el artista sordo Christian Gordo. Lengua de signos y lengua oral, conviviendo en un espectáculo muy aplaudido por el público.

El Festival “Una mirada diferente” en el Centro Dramático Nacional

UN ESTIMULANTE Y NECESARIO CAMINO HACIA LA VISIBILIDAD

El Centro Dramático Nacional (CDN) está comprometido con el patrimonio teatral de nuestro país sin exclusiones de ningún tipo; su única premisa es la voluntad de ofrecer a la ciudadanía espectáculos de muy variadas líneas estéticas e ideológicas unidos por el único denominador común de la excelencia. Y excelencia artística hemos tenido a raudales en esta

primera edición, tanto es así que los resultados artísticos han suscitado una in-

terésante y oportuna reflexión acerca del concepto mismo de discapacidad referido a la actividad artística. El mes de junio de 2014, el CDN abrirá de nuevo sus puertas con ilusión a la segunda edición del Festival, para seguir defendiendo la visibilidad de los artistas con discapacidad y potenciando la integración del colectivo en nuestra sociedad. Confiamos en que esta temporada sea incluso mejor que la precedente.

Alguien ha definido la creación artística como la capacidad de volar a partir de las limitaciones; el festival “Una mirada diferente”, es un ejemplo inquestionable de este logro.



Ernesto Caballero, director del CDN



En memoria de Benito Palacios Sanz



Benito Palacios, nacido en Durango (Vizcaya), vivió en Burgos y falleció el pasado domingo día 2 de junio con 89 años de edad. Está considerado

uno de los fundadores de la ahora denominada Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León. Quien lo conoció sabe de su carácter amable, su trato fácil y educado, su estilo moderado, su generosidad y su compromiso, cualidades que le llevaron a liderar el movimiento asociativo de personas sordas, primero en Burgos y luego en Castilla y León, durante los primeros tiempos, cuando todo estaba por hacer. Benito fue el primer presidente de la Federación. Ocupó el cargo desde su Asamblea Constituyente, celebrada el 25 de febrero de 1979, hasta el año 1982. Posteriormente continuó como presidente en la Asociación de Personas Sordas Fray Pedro Ponce de León en Burgos.

Aunque se dedicó con mayor intensidad a los asuntos locales, continuó colaborando con la Federación hasta sus últimos días, con la dignidad y perspectiva que su dilatada experiencia de vida le investía.

Con estas humildes palabras de reconocimiento a su labor esforzada, pretendemos devolver a Benito todo el honor y agradecimiento que sentimos las personas sordas de Castilla y León. Benito vivirá en la memoria individual de todos nosotros y pervivirá en nuestra Historia.

Luis Miguel Jiménez Fernández
Presidente de FAPSCL



Con el alcalde de Burgos, José María Peña San Martín, en 1991.

Benito Palacios, presidente de la Asociación de personas Sordas, hace entrega a Juan Luis Marroquín la condición de socio de Honor.



Benito Palacios, en las fiestas de San Pedro y San Pablo, de Burgos, en el año 1980.



Abajo, Concha Díaz, presidenta de la CNSE; Benito Palacios y Germán de Miguel, expresidente de la Asociación de Burgos. De pie, varios de los miembros del Consejo Directivo actual de FAPSCL.

Alumnado sordo del Ponce de León visita la CNSE

Alumnas y alumnos sordos de cuarto curso de Primaria del Centro Educativo Ponce de León visitaron el pasado mes de abril la sede de la CNSE, donde mantuvieron un encuentro con su presidenta, Concha Díaz, y pudieron conocer las diferentes áreas de trabajo y proyectos que se realizan en la entidad de primera mano. Los estudiantes aprovecharon la ocasión para entrevistar a Concha, una entrevista personal y muy simpática que realizaron las chicas y chicos sordos dentro de la iniciativa “El Cine”, que está llevando a cabo el centro educativo. Además, estos alumnos han creado el blog ‘Nuestras manos también hablan’, en el que publican noticias e información sobre sus actividades.

Le entrevista está disponible en:



También está disponible el *making of* en:



La presidenta de la CNSE, Concha Díaz, acompañó a las alumnas y alumnos durante su visita a la CNSE.



75 ANIVERSARIO DE LA ONCE Y 25 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN ONCE

MADRID SE TIÑE DE ILUSIÓN

Más de 100.000 personas participaron en la “Fiesta de la ilusión” el pasado 2 de junio en Madrid, tiñendo las calles de amarillo, con motivo del 75 aniversario de la ONCE y del 25 aniversario de la Fundación ONCE, en una celebración en la que la lengua de signos estuvo siempre presente.

El pasado 2 de junio las calles de Madrid se vistieron de fiesta para celebrar el 75 aniversario de la ONCE y el 25 aniversario de Fundación. La ‘Fiesta de la ilusión’, que contó con la participación de más de 100.000 personas, fue un acto de agradecimiento de la ONCE a la sociedad española por su solidaridad, y un homenaje a la figura del vendedor del cupón, quien ha acompañado a la ciudadanía a lo largo de todos estos años.

Durante la celebración, en la que siempre estuvo presente la lengua de signos, Miguel Carballada, presidente de la ONCE de y su Fundación, señaló que “esta fiesta es un homenaje para todos los vendedores del cupón, que se lo merecen todo”, al tiempo que indicó que la ONCE es una organización “con un solo cora-

zón, donde prevalece la unidad y el esfuerzo y que ha conseguido ganarse algo tan difícil como la confianza de la sociedad española”.





LA FIESTA DE LA ILUSIÓN INCORPORÓ INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS POR LA 2 DE TELEVISIÓN ESPAÑOLA

La presidenta de la CNSE, Concha Díaz, y María Jesús Serna, miembro de la Junta Directiva de la confederación, destacaron durante el evento la estrecha relación que mantiene la ONCE con la CNSE. Según la presidenta, “hoy



Arriba: el acto retransmitido por La 2 incorporó intérprete de lengua de signos española de la Fundación CNSE. A la izquierda: David Bisbal junto a la intérprete en un momento de su actuación.

estamos aquí muchas personas sordas de España, porque queremos sumarnos a la fiesta de la ONCE y de su Fundación. Nos sentimos dentro de esta organización y muy unidos a ellos.” La marcha unió las plazas de Cibeles y Colón, en donde se montó un escenario. La periodista Anne Igartiburu ejerció de presentadora en un acto que contó con la actuación de artistas como David Bisbal, El Sueño de Morfeo, Nena Daconte, Pastora Soler, La Unión, Ara Malikian, la Coral Allegro, Los Payasos de la Tele, Motxila 21 y muchos más. Entre todos destacó María Rozalén, cantante que preparó su parte del concierto en lengua de signos, en reconocimiento a la comunidad sorda. El acto, que fue emitido por La 2 de Televisión Española, incorporó intérprete de lengua de signos española de la Fundación CNSE.





La CNSE celebra su LXVII Asamblea General

El pasado 15 de junio se celebró en Sevilla la LXVII Asamblea de la CNSE. Con el objetivo de acercar la Confederación a todas las personas sordas, por primera vez se ha apostado por descentralizar el máximo órgano de gobierno de esta entidad. Esta vez, fue Andalucía, una región con una importante trayectoria en el asociacionismo de personas sordas liderado por la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS), la comunidad autónoma elegida para debatir líneas de acción, y distintas iniciativas y proyectos previstos para los próximos meses. En la Asamblea participaron un total de 72 delegados y delegadas de todas las entidades miembro

que integran la CNSE, además de observadores e invitados. Gonzalo Rivas, director general de Personas con Discapacidad de la Consejería de Salud y Bienestar Social de la Junta de Andalucía, participó en la inaugu-

ración, en la que estuvo acompañado por la presidenta de la CNSE, Concha Díaz; el presidente de la FAAS, Alfredo Gómez; y el presidente de la Asociación de Personas Sordas de Sevilla, Joaquín Solís.



En la foto, de izqda. a dcha.: Alfredo Gómez, presidente de la FAAS; Concha Díaz, presidenta de la CNSE; Gonzalo Rivas, director general de Personas con Discapacidad de la Junta de Andalucía; y Joaquín Solís, presidente de la Asociación de Personas Sordas de Sevilla.

El CERMI hace balance de los cinco años de vigencia de la Convención de Derechos Humanos

La presidenta de la CNSE y vicepresidenta del CERMI, Concha Díaz, participó el 7 de mayo en la clausura de la Conferencia Internacional '2008-2013: Cinco años de vigencia de la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad', organizada por el CERMI en colaboración con la Universidad Carlos III de Madrid, y con el apoyo de Obra Social Fundación La Caixa.

Durante su intervención, Díaz afirmó que la Convención "aporta un cambio social, sobre todo, en lo que respecta al enfoque de los derechos humanos en



Algunos de los participantes de la Conferencia Internacional.

el discurso de los derechos de las personas con discapacidad". Asimismo, la presidenta de la CNSE animó a seguir luchando para promover un cambio, el cual "tiene que experimentar el movimiento asociativo y revolucionarse para que se aplique en todo el mundo".

CERMI.ES, CON LA LEY DE LENGUA DE SIGNOS

El periódico CERMI.ES publicó en mayo un reportaje sobre el quinto aniversario de la publicación en el Boletín Oficial del Estado de la Ley 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas. En el reportaje escriben artículos de opinión, entre otros, Amparo Minguet, vicepresidenta 1ª de la CNSE. Podéis leerlo en el editorial de este número (páginas 3, 4 y 5).

Concha Díaz participa en una jornada sobre la importancia de marcar la casilla de los fines sociales

Concha Díaz, presidenta de la CNSE y vicepresidenta del CERMI, asistió en junio al acto "Ciudadanía solidaria: la importancia de la casilla del 0,7% para fines sociales", donde ex-

plicó el programa de mentorado dirigido a mujeres con discapacidad que desarrolla el CERMI a cargo de la asignación tributaria del 0,7% del IRPF. Los objetivos de este programa son lograr la plena autonomía personal y la inclusión social de las mujeres con discapacidad con mayor riesgo de exclusión, así como la promoción del voluntariado activo por parte de estas mujeres.



En la imagen, el Secretario de Estado de Servicios Sociales acompañado por Rubén Urosa, director del INJUVE, y representantes de las diversas ONG participantes en el acto, entre ellos, Concha Díaz, vicepresidenta del CERMI Estatal, y Carla Mediavilla, del programa de mentorado dirigido a mujeres con discapacidad del CERMI.





ÁNGEL ROJO, RETRATOS DE LA COMUNIDAD SORDA



Ángel Rojo,
con una de sus
camaras favoritas,
la Leica.

Una necrológica se escribe siempre para dar una noticia triste, escueta y sencilla. Estas líneas no lo son: La noticia de su muerte ya circulaba por innumerables *whatsapps* y *e-mails* el mismo día (3-8-2013) por toda España, llegando incluso al extranjero, ya que todos le conocíamos. La tristeza era general, sí, pero, por tratarse de Ángel, llevaba también el consuelo. Se había ido, pero siempre permanecerá con nosotros.

FOTOGRAFÍAS CEDIDAS POR LA FAMILIA DE ÁNGEL ROJO.

Los que nacemos con discapacidad auditiva, como lo hizo él, lo teníamos y tendremos siempre como ejemplo para superarnos. Ángel logró brillar no sólo entre los sordos, también entre los oyentes.

Ángel Rojo Gutiérrez nació en Madrid el 17 de abril de 1931 y cuatro años después lo haría su hermano Juan, también sordo y con quien tuvo siempre una cordialísima relación. Eran tiempos difíciles, el final de la República, y lo siguieron siendo después con el alzamiento del franquismo.

Era necesario escolarizarse y no había en Madrid más colegios que el de "La Purísima" (principalmente para la atención de niñas) y el Instituto "Ponce de León", perteneciente a la Acción Católica de Sordomudos de Madrid, en el que ingresó Ángel. Allí adquirió sus primeros conocimientos con profesores, en su mayoría sordos, que serían después grandes amigos suyos.

Casi desde la adolescencia le surgió su afición por la fotografía, que llegaría a convertirse en uno de los aspectos principales de su vida: también le atraían el ciclismo, fútbol, ajedrez, billar y el automovilismo. Una máquina fotográfica que tenía su padre guardada en la mesilla de su dormitorio despertó su interés y, poco a poco, perfeccionó él solo su habilidad.

El paso siguiente era aprender a revelar aunque no le resultó fácil. Los empleados de los laboratorios no se lo explicaban bien o no querían hacerlo. A esto se añadía sus dificultades de comunicación. Hasta que años después, un primo fotógrafo de su entonces novia y después esposa Amparito Ramos, se lo explicó y así montó su primer laboratorio de revelado y positivado.

En su casa cuenta con una gran cantidad de cámaras que fue adquiriendo con el paso de los años, comprándolas en su mayor parte en el Rastro madrileño, llegando a tener una auténtica colección de más de 500 cámaras fotográficas y cinematográficas.

Pero sin dinero no era fácil mantener esa afición. ¿Cómo lo hizo entonces? Lo explicamos a través de una curiosa anécdota: cada día tenía que ir y venir con su hermano al colegio, situado en la calle Cardenal Cisneros, desde su casa en la Dehesa de la Villa, teniendo 15 y 11 años respectivamente. Para ello, sus padres les daban 15 céntimos para cada billete de tranvía ➤



► y Metro. Pero en lugar de gastarlos convenció, o casi obligó a su hermano pequeño Juan, para hacer la ruta andando, pese a la gran distancia entre ambos lugares. Así se ahorran 60 céntimos diarios que Ángel, gastaba en carretes fotográficos, y adquirir una ampliadora y una mejor cámara. Entonces no podía imaginar que la fotografía le iba a ser más que rentable para ganarse la vida.

Buscando aprender un oficio empezó a iniciarse en la carpintería y la delineación en el mismo colegio donde estudiaba. A los 17 años, su padre le colocó en un taller de tallista de madera. Un día, cuando iba al taller en bicicleta que había adquirido de un amigo también sordo, pedaleaba al rebufo de una camioneta. Ésta frenó súbitamente y Ángel no pudo evitar chocar con la trampa trasera que iba abierta, sufriendo un fuerte golpe que le dejaría secuelas en costillas y pulmón. Aguantó el dolor sin querer ir al médico, "por no perder tiempo en llegar al trabajo".

Llegado a la adolescencia, ya era reclamado como fotógrafo en prácticamente todas las asociaciones y federaciones de sordos españolas. Su calidad profesional unida a su simpatía y buen humor le hacían imprescindible hasta el punto que no se le conoce ningún enemigo.

Comenzó su interminable relación de premios en diversas exposiciones fotográficas. Entre 1954 y 1988 obtuvo catorce primeros premios, entre ellos el del Certamen Mundial de Sordos en Bulgaria de 1988, y más de 20 trofeos entre segundos y terceros puestos. Raro era el concurso en que participaba y no obtenía el

primer galardón, pero desde luego el que si consiguió en todos fue obtener nuevos amigos, cosa que valoraba al máximo. No competía solo con sordos sino también con oyentes llegando a exponer sus fotografías en la Comunidad de Madrid y en el libro fotográfico "Madrileños, un álbum colectivo". Y, lo más importante para cualquier fotógrafo del mundo, ha expuesto sus instantáneas en PHOTOESPAÑA-2013. Esta última exposición coincidió con su fallecimiento del que luego hablaremos.



En el acto de inauguración de la exposición Photoespaña 2013.

Hizo incontables fotografías a personalidades de todo tipo, como el Rey Juan Carlos, a políticos y a sus deportistas favoritos como Bahamontes o Di Stéfano, entre muchos otros. Y con muchos de ellos logró fotografiarse como recuerdo.

¿Pero qué tenían las fotos de Ángel para lograr tantos premios y tanto éxito? Aparte de su incuestionable téc-

Ángel durante una parada en el Camino de Santiago, 1954.



Ángel Rojo y Amparo Ramos (su esposa) de novios, 1957.



En Palma de Mallorca, 1962.



Ángel Rojo, con el ciclista Federico M. Bahamontes, 1963.



nica, sabía como ninguno captar la naturalidad de un niño, la espontaneidad de un determinado momento en la calle, la mirada y expresión de un anciano... mostrando una enorme humanidad de lo que retrataba. Para ello, incluso madrugaba y se iba muchos días a sorprender a jardineros, empleados públicos, etc. Los captaba con su máquina fotográfica, sin que los retratados muchas veces llegaran siquiera a enterarse, allá por el viejo Madrid.

No sólo triunfó en la fotografía, también fue el primer director sordo en rodar películas de largometraje, realizando tres, y otros cuatro cortometrajes en los que era también el guionista, y los actores sordos.

Respeto a su otra gran afición, el ciclismo, en 1954 se fue sólo en bicicleta hasta Santiago de Compostela para ganar el Jubileo del Año Santo, recorriendo 759 kms, en siete días o etapas. Sufrió dos averías en el camino, en Valladolid y León, pero logró repararlas y llegar a su destino para tranquilidad de todos, entre ellos de sus padres. Como curiosidad, se escapó sin decir nada a sus padres, pero como regresó triunfante, sano y salvo, estos no se enfadaron.

También en automovilismo se animó a participar en el primer Rallye Internacional para Sordos, en Gijón, logrando proclamarse subcampeón internacional.

Su solidaridad con los sordos le llevó a diversos puestos de responsabilidad en sus organizaciones y así desempeñó cargos como vocal y vicepresidente en la Acción Católica Nacional de Sordos; vicepresidente y jefe de prensa del Comité Español de Deportes Silenciosos, etc., siendo colaborador asiduo de las re-

vistas Faro del Silencio, Proas e incluso en periódicos de tirada nacional como Ya, ABC, Marca, El Alcázar, As, El País o Diario 16.

Contrajo matrimonio en Madrid el 3 de octubre de 1959 con Amparo Ramos tras siete años de noviazgo; después nacerían sus hijos Ángel y Amparo. Hoy Amparito, su viuda, halla consuelo en sus nietos.

Ángel falleció finalmente, tras varias dolencias. Simplemente su vida se agotó en el hospital, sin poderse evitar aquel triste 3 de agosto de 2013.

Estas líneas no alcanzan a dar una semblanza real del enorme valor humano de Ángel y de sus incontables logros. Es por todo ello nuestro orgullo desde estas páginas de Faro del Silencio haberlo al menos intentado. Los sordos madrileños le quedamos deudores, bien se merecía un homenaje que no ha podido llegar a tiempo.

Agradecemos a su viuda Amparo, a su hijo Ángel y a su hermano Juan su colaboración para recopilar estos datos, lamentando los muchos fallos y omisiones por nuestra parte.

Acabadas estas líneas, una tormenta ennegrece el cielo de Madrid con una gran profusión de relámpagos. ¿Pero son relámpagos? Más bien parecen los fogonazos de los flashes de una máquina más potente que todas las conocidas, que está probando el nuevo fotógrafo oficial de Allá Arriba. Todos sabemos quién es.....

Félix Jesús Pinedo
Presidente de Honor de la CNSE

Con sus primeros premios de fotografía, 1966.



Ángel Rojo, con S.M. El Rey, 1975.



Ángel Rojo y Amparo Ramos en sus Bodas de Oro, 2009.



La CNSE se mueve

17 Dublín (Irlanda).

20 Atenas (Grecia).

ABRIL

- 1** Acto de entrega de la distinción "Amigo de la Discapacidad" a Julio Sánchez Fierro. Madrid, 2 de abril.
- 2** Presentación del Convenio especial de Seguridad Social para trabajadores con discapacidad con especiales dificultades de inserción laboral. Madrid, 6 de abril.
- 3** Visita a FESORMU dentro del programa de apoyo al movimiento asociativo en la implantación. Murcia, 5 abril.
- 4** Presentación del sistema de videoconferencia del Ayuntamiento de Arona. Tenerife, 10 de abril.
- 5** Presentación en ASOME de la Guía informativa para personas sordas inmigrantes. Melilla, 10 abril.
- 6** Reunión con RTVE. Madrid, 15 abril.
- 7** Reunión con Susana Camarero, diputada popular. Madrid, 17 abril.
- 8** La presidenta del Consejo del Libro visita la Fundación CNSE. Madrid, 17 abril.
- 9** Reunión con el director del IMSERSO. Madrid, 18 de abril.
- 10** Reunión del Consejo de la CNSE. Madrid, 26 abril.
- 11** 61º Aniversario del Centro Altatorre de Personas Sordas. Madrid, 27 abril.
- 12** Reunión con el Subsecretario del Ministerio de Fomento. Madrid, 30 abril.

MAYO

- 13** Concha Díaz clausura la Conferencia Internacional "Cinco años de vigencia de la Convención Internacional sobre las Personas con Discapacidad". Getafe (Madrid), 7 mayo.
- 14** Presentación en Euskal Gorra de la Guía informativa para personas sordas inmigrantes. Bilbao, 8 mayo.
- 15** Jornadas de Identidad Sorda y Movimiento Asociativo organizadas por FESORMU y sus asociaciones. Murcia, 10-11 mayo.
- 16** Visita a la Asociación Cultural de personas Sordas de Cuenca. Cuenca, 13 de mayo.
- 17** Participación en el Seminario y en la Asamblea General de la EUD. Dublín, 16-18 mayo.
- 18** Reunión con las diputadas socialistas Trinidad Jiménez y Gracia Fernández. Madrid, 20 mayo.
- 19** Reunión del Comité Ejecutivo del CERMI. Madrid, 23 mayo.
- 20** Concha Díaz participa, como representante del CERMI, en la Asamblea General Anual del EDF. Atenas, 25 y 26 mayo.
- 21** Iker Sertucha, vocal del Consejo de la CNSE, asiste al 50 Aniversario de la Asociación de Personas Sordas San Juan Bautista. León, 27 mayo.
- 22** Pleno del Foro para la Inclusión Educativa del Alumnado con Discapacidad. Madrid, 28 mayo.
- 23** Presentación en la Asociación de



Personas Sordas de La Rioja de la Guía informativa para personas sordas inmigrantes. La Rioja, 28 mayo.

24 Presentación del informe de UNICEF y CERMI "Estado Mundial de la Infancia 2013: 'Niñas y niños con discapacidad'". Madrid, 30 mayo.

25 Reunión con Sandra Moneo, responsable de Educación del PP. Madrid, 31 mayo.

JUNIO

- 26** Reunión con Ascensión de las Heras, del Grupo Parlamentario de IU Plural. Madrid, 3 junio.
- 27** Reunión del CERMI con el Comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa. Madrid, 4 junio.
- 28** Asistencia al Acto "Ciudadanía solidaria: la importancia de la casilla del 0,7% para fines sociales". Madrid, 6 junio.
- 29** Concha Díaz asiste al Patronato de Fundación FAXPG. A Coruña, 7 junio.
- 30** Concha Díaz imparte una conferencia en la Asociación de Personas Sordas de Lugo. Lugo, 8 junio.
- 31** Intervención de Concha Díaz en el Observatorio de Igualdad de la ONCE. Madrid, 11 junio.
- 32** Reunión con Mario Bederea, Portavoz socialista en la Comisión de Educación del Congreso de los Diputados. Madrid, 12 junio.
- 33** Reunión del Consejo de la CNSE. Sevilla, 14 junio.
- 34** LXVII Asamblea de la CNSE. Sevilla, 15 junio.

35 Reunión del CERMI con Mª Teresa Fernández de la Vega, miembro del Consejo de Estado. Madrid, 17 junio.

36 Reunión del Patronato de FOAPS. Madrid, 18 de junio.

37 Presentación en FESORD CV de la Guía informativa para personas sordas inmigrantes. Valencia, 19 junio.

38 Visita a la FAAS dentro del programa de apoyo al movimiento asociativo en la implantación de de un sistema de gestión de calidad. Granada, 20 junio.

39 Reunión del Patronato de la Fundación CNSE. Madrid, 21 junio.

40 Asamblea General de UNAF. Madrid, 21 junio.

41 Asamblea General de la FEDS. Madrid, 22 junio.

42 Asamblea ordinaria de representantes del CERMI Estatal. Madrid, 24 junio.

43 Visita a FASICAN dentro del programa de apoyo al movimiento asociativo en la implantación de de un sistema de gestión de calidad. Tenerife, 25 junio.

44 Junta Directiva y Asamblea de la Plataforma del Tercer Sector. Madrid, 26 junio.

45 Reunión con los diputados del PP Carmelo Romero y Teófilo de Luís. Madrid, 26 junio.

46 Asistencia a las Jornadas PENSILSE organizadas por la FAPSCL. Valladolid, 27 junio.

47 Reunión de la Comisión Permanente y del Patronato de la Fundación ONCE. Madrid, 28 junio.

El CNLSE y la RAE se unen para fomentar la normalización de la lengua de signos española

El secretario General del Real Patronato sobre Discapacidad, Juan Manuel Moreno Bonilla, y el director de la Real Academia Española (RAE), José Manuel Bleca, firmaron un convenio el 7 de mayo para promover la colaboración entre la RAE y el CNLSE en el ámbito de la normalización, la promoción, la difusión y la investigación de la lengua de signos española.

Además, el acto ha contado con la asistencia del director del Real Patronato sobre Discapacidad, Ignacio Tremiño; la directora del CNLSE, Mariluz Esteban; la presidenta de la CNSE, Concha Díaz; y el vicedirector de la RAE, Jo-



sé Antonio Pascual, entre otros. En virtud de este convenio, ambas entidades impulsarán el diseño y realización de activida-

des conjuntas de promoción de esta lengua en los ámbitos educativo, científico, tecnológico y cultural.

Gary Morgan visita el CNLSE



Gary Morgan, director adjunto de británico Centro de Investigación de la Sordera, la Cognición y el Lenguaje (DCAL) visitó en abril

el Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española y la Fundación CNSE, donde pudo conocer más de cerca los proyectos que se llevan a cabo en ambas entidades.

Convenio con Fundación Universia

El CNLSE ha firmado un convenio con la Fundación UNIVERSIA dirigido a promover la cooperación y la colaboración

mutua para el desarrollo científico, en especial, en el ámbito de la investigación de la lengua de signos española.





Christian Gordo, ChrisGo

Artista sordo

“DEBEMOS MANTENER VIVA LA CULTURA SORDA”

Christian Gordo, también conocido como ChrisGo, es un artista sordo con una amplia experiencia en el mundo de la fotografía, el teatro, la interpretación y la dirección de cine. Durante 19 años (comenzó su andadura en 1994) ha luchado para poder participar profesionalmente en el mundo del arte, y lo ha conseguido. Sus últimos trabajos “Mi piedra Rosetta”, y “Mano a Mano”, demuestran, como él mismo dice, que la lengua de signos es una lengua llena de arte. En noviembre, participará en el IV Festival Internacional de Cine en Lengua de Signos Cultura Sorda de Tolosa con su cortometraje “No ves”. Sobre éste y otros proyectos pasados y futuros nos habla en la siguiente entrevista.



➤ **A finales de junio participaste en la muestra “Una mirada diferente”, donde protagonizaste junto a la actriz Magda Labarga, una obra en lengua de signos española y castellano dirigida al público infantil. ¿Cómo ha sido la experiencia?**

Maravillosa, la verdad es que nunca había hecho nada parecido. Esta obra está dirigida tanto a público oyente como sordo, y en ella, ambos protagonistas fuimos narrando al unísono la historia en lengua oral y en lengua de signos. Un proyecto interesante en el que he podido participar desde un enfoque más libre, lo que ha hecho que me dé cuenta de que la lengua de signos es una lengua que contiene mucho arte en sí misma. Cuando Magda Labarga me facilitó el guión me dijo que el objetivo era que el texto llegase de forma natural al público sordo, por lo que no había

límites. Comenzamos a prepararlo en junio y hemos estado trabajando todo un mes hasta su estreno en el teatro Valle Inclán. El resultado ha sido muy positivo y, lo más importante, el público ha disfrutado.

¿Habías actuado en otras representaciones teatrales?

Sí, una de las más recientes, “Mi piedra Rosetta”, que mezclaba danza y actuación. Me propusieron actuar en la obra en el año 2012, y en ella participaban dos personas con discapacidad: una persona en silla de ruedas y yo, una persona sorda, además de otras dos personas oyentes sin discapacidad, todos de forma transversal y en igualdad. El proyecto era muy interesante, con un guión extenso que requería de mucho estudio y preparación. Básicamente mi papel consistía en transmitir las vivencias de una persona sorda que intenta comunicarse con su hermano y le resulta tan difícil que se desespera. Pronto aparece una coreógrafa que le dice que participe en el baile, lo cual él rechaza en un principio, pero después cede y adquiere habilidad en esta disciplina. Es una obra muy bonita.

Cuentas con una amplia trayectoria como director de cortometrajes. De hecho, participaste en el Festival de cortometrajes en lengua de signos de Tolosa con el corto “Quiero bici”. ¿Qué podrías contarnos de tu labor?

Previamente a dirigir el corto “Quiero bici” ya había dirigido unos 11 cortos. En este caso, me encargué de escribir el guión, actuar, hacer el casting y la fotografía. Con este trabajo participé en la edición de 2011 del Festival de Tolosa pero también he participado en la edición anterior, la primera, y en la siguiente, la tercera. En noviembre de este año participaré en la



“LA EXPERIENCIA DE LA MUESTRA ‘UNA MIRADA DIFERENTE’ HA SIDO MARAVILLOSA Y ÚNICA”



***Estudio Arte Visual** hace referencia al trabajo que ChrisGo ha desarrollado en investigación, autoevaluación y recopilación de fotografías, cortometrajes y otros proyectos realizados durante sus 19 años de trayectoria.*

cuarta edición con un trabajo nuevo titulado “No ves”. Mi objetivo es continuar participando en certámenes como éste, que representan la excusa perfecta para mantener viva la cultura sorda y socializar.

Has destacado la importancia del contacto entre personas sordas para mantener viva nuestra cultura. ¿Cómo ves el panorama de la cultura sorda en la actualidad?. ¿Y en los próximos años?

Pues la verdad, si me remonto a mi infancia, veo que en esa época la cultura sorda era más visible, más fuerte: se hacía poesía signada, se utilizaban más clasificadores en la lengua de signos, etc. Mi percepción es que todo esto ha ido a menos, que la cultura sorda está un poco para-

da, la verdad. Las personas sordas debemos tener una representación más activa en cortometrajes, en teatro, etc. Quizá ahora mismo el cine sordo es lo que más abunda, pero aun así, nuestra participación es escasa. El cine hecho por las personas sordas centra su contenido en mostrar qué es una persona sorda, cuáles son nuestros rasgos culturales, nuestra sensibilidad; en definitiva, presentar a las personas sordas de la forma que somos, lo cual está bien, pero en cierta forma, este tipo de cine carece del aspecto artístico que aporta la lengua de signos al mundo del arte sordo en su contenido.

Mirando al futuro, lo que más me preocupa son las niñas y niños sordas. Por eso, cuando actúo para el público infantil, pretendo servir de modelo sordo adulto y, de este modo, transmitir ➤



➤ que se puede mantener la cultura sorda, que tiene fuerza.

¿Qué barreras ves en el mundo del arte para nuestro colectivo?

Principalmente, el desconocimiento. La sociedad necesita saber cómo es una persona sorda, y darse cuenta de que nos podemos comunicar y ser partícipes de la cultura a través de la figura del intérprete de lengua de signos. El mayor problema que presenta esto es el coste,

**“EN MI INFANCIA
LA CULTURA SORDA ERA
MÁS VISIBLE, MAS FUERTE.
MI PERCEPCIÓN ES QUE
TODO HA IDO A MENOS”**

a pesar de tratarse de un recurso necesario para nosotros. Muchas personas piensan que la función del intérprete es meramente asistencial y no es así; estos profesionales son una herramienta necesaria para eliminar las barreras de comunicación. Por eso, no contar con él es una barrera en sí misma. Yo he luchado durante muchos años para poder participar en el mundo del arte, y por fin lo he conseguido gracias al intérprete de lengua de signos.

¿Recuerdas alguna anécdota de tu larga trayectoria en el mundo del arte?

Pues sí. Hace tiempo, una agencia que ofrecía espectáculos de mimo, actuaciones para particulares, clown, etc., me llamó para que hiciese un



trabajo en la universidad, lo que me pareció bastante curioso. Se trataba de un alumno de un módulo de arquitectura de interiores que quería entregar un trabajo a un profesor. Me contó que en física existe una fórmula que es tiempo y velocidad es igual a... no recuerdo bien. El caso es que fuimos hacia el aula, que estaba vacía, y me explicó por dónde tendría que entrar yo para entregar dicho trabajo. Acordamos que él me daría la señal para entrar en clase con una llamada perdida, y el día en cuestión yo estaba esperando fuera, maquillado como un mimo, y tras recibir su señal entro en el aula con expresión de prisa y buscando a mi objetivo: el profesor. Me dirigí rápidamente hacia él, entregué el trabajo y me fui corriendo. El profesor se quedó sin saber cómo reaccionar, y me pidió que volviera a entrar mientras el resto de la clase me miraba sorprendida, sin entender lo que estaba sucediendo. Fue entonces cuando el alumno que había contactado conmigo comenzó a explicar que con esta acción quería representar la velocidad, el tiempo y el espacio de la fórmula que antes mencioné. La verdad es que me pareció una experiencia diferente.

¿Cuáles son tus proyectos de futuro?

Precisamente el próximo año celebro mi vigésimo aniversario en el mundo del arte y la interpretación, y para celebrarlo quiero crear una exposición que recoja este período de mi vida, además de recopilar fotografías hechas por mí relacionadas con la cultura sorda, la lengua de signos, el Congreso Mundial celebrado en Madrid, y otros eventos en los que haya participación de personas sordas. De forma más concreta, tal y como he mencionado antes, he rodado el cortometraje "No ves" que presentaré al festival de Tolosa, y tengo otros proyectos en los que sigo trabajando. Puede que salgan más cosas, nunca se sabe. Este mundo es como una caja de sorpresas.



"LA SOCIEDAD NECESITA DARSE CUENTA DE QUE NOS PODEMOS COMUNICAR Y SER PARTÍCIPES DE LA CULTURA A TRAVÉS DEL INTÉRPRETE EN LSE"

Para finalizar, ¿qué mensaje enviarías a las personas sordas para que se animen a participar del mundo del arte, los cortometrajes, la actuación, la fotografía?

Si me lo permitís, voy a hacer una cosa. Ponerme una nariz roja para dibujar una sonrisa en vuestro rostro. El rojo simboliza la pasión, el arte y la lengua de signos dentro de la comunidad sorda. Quiero regalar esta nariz a la comunidad sorda como símbolo del amor al arte dentro de nuestra comunidad, y recordar que la lengua de signos y la cultura son más fuertes juntos. Espero que me devolváis el regalo si nos encontramos. ¡Arriba la cultura sorda!



La entrevista en lengua de
signos española y con
subtitulado en:



Asamblea del Foro Europeo de la Discapacidad

La presidenta de la CNSE y vicepresidenta del CERMI Estatal, Concha Díaz, participó los días 25 y 26 de mayo en la Asamblea General Anual del Foro Europeo de la Discapacidad (EDF), organización que representa y defiende los intereses de 80 millones de personas con discapacidad en Europa. En dicho encuentro, Díaz expuso la situación de los derechos de las personas con discapacidad y sus familias en España, así como las actuaciones del CERMI Estatal y de las organizaciones



Concha Díaz, durante su intervención en la Asamblea del EDF.

de personas con discapacidad para afrontar la actual situación de crisis económica y social. Durante la Asamblea, Yannis Yallouros fue elegido miembro del Consejo y del Comité Ejecutivo del Foro Europeo de la Discapacidad en representación de la EUD. Por su parte, la comisionada de Género del CERMI, Ana Peláez, fue reelegida miembro de pleno derecho de la Junta Directiva y del Comité Ejecutivo del EDF.



Nuevo Comité Ejecutivo del EDF.

Asamblea de la Unión Europea de Personas Sordas

La presidenta de la CNSE, Concha Díaz, viajó en mayo a Dublín para participar en la Asamblea General de la EUD, así como en el Seminario "Ciudadanos Sordos en la Unión Europea, ¿cuáles son sus derechos?" y en diversos talleres. La acompañó el presidente de la FAAS, Alfredo Gómez, candida-



Concha Díaz y Alfredo Gómez.



La EUD ha otorgado a Berglind Stefánsdóttir, presidenta saliente, la mención de Miembro de Honor por su trabajo desinteresado en favor de las personas sordas europeas. En el siguiente vídeo, la EUD agradece la labor realizada por su anterior Junta Directiva.



Nuevo Consejo de la EUD.

to por la CNSE al Consejo de la EUD, que resultó elegido vocal con un 83 por ciento de los votos, junto con otros dos representantes de Suecia y Hungría (Lolo Danielsson y Gergely Tapolczai). La presidencia la ostentará el finlandés Markku Jokinen, y la vicepresidencia, el italiano Humberto Insolera.

Accesibilidad



Descubra el banco con
servicio de Videollamada
en **Lengua de Signos.**

Para conocer más detalles sobre las iniciativas incluidas
en nuestro proyecto "**Bankinter accesible**", conéctese a
bankinter.com

bankinter.

La CJS-CNSE cumple 25 años

La Comisión de Juventud Sorda de la CNSE cumple 25 años. Fue en octubre de 1988, cuando se creó el entonces Departamento de Juventud de la CNSE, que años después pasaría a llamarse Comisión de Juventud Sorda de la CNSE (CJS-CNSE), nombre con el que se la conoce en la actualidad.

Menchu González, Antonio, Martínez, Rafael Romanillos, Antonio Prieto, Roberto Suárez, Ana Navas y Martín Luis han ocupado la presidencia de la CJS-CNSE, durante estos años en que la su labor de promoción y apoyo a la juventud sorda ha sido indiscutible. Una idea que se ha hecho extensiva a todas las entidades asociativas de la CNSE, donde los jóvenes sordos cuentan con áreas propias para defender sus derechos y su identidad.

Entidades de la juventud del ámbito nacional e internacional,



como el INJUVE, el Consejo de la Juventud de España, la Federación Mundial de Jóvenes Sordos (WFDYS), o la Sección juvenil de la EUD (EUDY), ya han felicitado a la CJS-CNSE por su trayectoria. 25 años trabajando para representar a estos jóvenes en organismos juveniles, y contribuyendo a la consecución de un presente y un futuro sin barreras para los jóvenes sordos.

Y para celebrarlo, la CJS-CNSE organizó un concurso entre socios y socias del movimiento asociativo de la CNSE de entre 18 y 30 años, para elegir un logotipo que rememore esta fecha. El ganador fue el logotipo que realizó Jesús Fernández Mena, de Sevilla.

Asimismo, la Comisión de Juventud prepara un dossier conmemorativo que se publicará próximamente.

Elegida la nueva Junta Directiva de la EUDY



De izqda. a dcha. Benjamin Busch, Mimmi Granat, Ronan Dunne, Ariane Gerber y Richard Beattie.

La sección juvenil de la EUD (Unión Europea de Personas Sordas) eligió en mayo su nueva Junta Directiva, que presidirá el irlandés Ronan Dunne. Ariane Gerber (vicepresidenta), Benjamin Busch (secretario), Richard Beattie (tesorero) y Mimmi Granat (miembro), le acompañarán en este nuevo equipo de gobierno.

La Comisión de Juventud Sorda de la CNSE, es una de las entidades miembro de la EUDY, y participa activamente en las actividades que se llevan a cabo en el ámbito europeo. De hecho, representantes de la juventud sorda española como Carolina Medina y Alejandro Fernández, han ocupado el puesto de tesoreros en anteriores legislaturas.



ENCUENTRO ORGANIZADO POR LA CJS-CNSE Y EL INJUVE

Jóvenes sordos de toda España se reúnen en el I Espacio Junior

La Comisión de Juventud Sorda de la CNSE (CJS-CNSE) celebró los días 31 de mayo y 1 y 2 de junio, en el albergue de Cervera de Buitrago (Madrid), el I Espacio Junior, una actividad en la que participaron 45 jóvenes sordos de edades comprendidas entre 13 y 17 años.

El presidente de la CJS-CNSE, Martín Luis Bercerra, y la presidenta de la CNSE, Concha Díaz, fueron los encargados de inaugurar este encuentro que ha pretendido fomentar la

motivación de la juventud sorda y acercarlos a la realidad del movimiento asociativo juvenil.

Entre las actividades realizadas, los jóvenes pudieron iniciarse en el piragüismo, escalar en el rocódromo y practicar tiro con cerbatana. Además, tuvieron la oportunidad de participar en actividades culturales, como teatro, y realizar visitas a los parajes naturales más destacados de la zona.





La PERCEPCIÓN
de las PERSONAS
SORDAS sobre la
LECTURA:
UNA MIRADA A LA ADOLESCENCIA



Una iniciativa de:

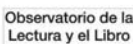


Con la colaboración de:




Con el apoyo:



ESTUDIO REALIZADO POR LA FUNDACIÓN CNSE, LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID Y LA FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ

EL USO DE LA LENGUA DE SIGNOS FOMENTA LA LECTURA

La lengua de signos tiene un impacto favorable en el hábito de la lectura en los jóvenes sordos. Ésta es una de las principales conclusiones del estudio 'La percepción de las personas sordas sobre la lectura: una mirada a la adolescencia', que la Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación ha elaborado en colaboración con la Universidad Autónoma de Madrid y la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Según este estudio, que ha contado con el apoyo del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, la lengua de signos dota a estos jóvenes de más habilidades de expresión, enriquece su léxico y facilita su aprendizaje, por lo que les otorga mayores habilidades para ser autónomos y, con ello, facilita su inclusión educativa y social.

El trabajo fue presentado el pasado mes de



Durante su intervención, la presidenta de la CNSE y su Fundación, Concha Díaz, acompañada por el secretario de Estado de Cultura, José María Lassalle; el director general adjunto de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Luis González; y el subdirector del Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid, David Poveda. A la derecha, Emilio Ferreiro, colaborador del estudio.

abril por el secretario de Estado de Cultura, José María Lassalle; la presidenta de la CNSE y su Fundación, Concha Díaz; el director general adjunto de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Luis González; el subdirector del departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid, David Poveda; y el experto sordo y colaborador del estudio, Emilio Ferreiro.

BENEFICIOS DE UNA EDUCACIÓN BILINGÜE

Del informe se desprende que las dificultades que encuentran los jóvenes sordos en el ámbito educativo –falta de intérpretes, recursos y herramientas adaptadas a su realidad– complican su inclusión educativa y motiva que el hábito de leer les ocasione un sobreesfuerzo. También revela que los jóvenes escolarizados en centros bilingües –aquellos con lenguaje oral y lengua de signos– presentan mayores garantías de éxito en el ejercicio y fomento de la lectura, lo cual es esencial para su desarrollo



educativo, social y personal. Además, según el informe, hay una concordancia entre adolescentes sordos y oyentes en el interés por la lectura: el 64% lee un libro semanalmente, la mayoría por deber escolar y, en menor medida, por afición o animados por sus familias. Por último, el estudio asegura que las nuevas tecnologías han abierto posibilidades para entrenar y desarrollar habilidades de lectoescritura.

El estudio está disponible a través del siguiente código QR:





POESÍA EN LSE

EN LA NOCHE DE LOS LIBROS

Tras un acuerdo de la Fundación CNSE con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, las personas sordas ya pueden disfrutar de algunos de los mejores poemas jamás escritos gracias a la publicación de una antología poética en lengua de signos española.

Desde los primeros versos medievales anónimos hasta los poemas de los grandes escritores del siglo XX. Por primera vez, las personas sordas podrán disfrutar de la poesía en lengua de signos española gracias a la prime-

ra antología de poesía traducida a este idioma que ha realizado la Fundación CNSE con el apoyo del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Los poemas están organizados por periodos históricos desde la poesía medieval y del Renacimiento, la poesía hispanoárabe, el Romanticismo, la Ilustración, el Siglo de Oro, la Generación del 27 y la del 98 o la posguerra. A su vez, la página web incorpora un resumen de cada contexto histórico, una breve biografía de los autores seleccionados, un glosario y actividades de fomento de la lectura.

Esta antología poética, que cuenta con 30 poemas de los más grandes autores de la historia de



Personas sordas recitaron poemas en lengua de signos española en la librería La Marabunta, de Madrid. Los escritores y poetas Jaime Alejandro y Carmina Casala, pusieron voz a los poemas. Por su parte, José Nieto (flauta) y Donayo Goyenech (percusión) amenizaron la velada con su música.



UNA APUESTA POR LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA

Las obras de la antigua lírica española escritas en árabe, gallego o catalán antiguo están traducidas al castellano, pero los poemas de la lírica gallega, catalana y vasca más cercana a nuestros días están disponibles

de forma bilingüe. Lo que se pretende es que los lectores que dominan estas lenguas puedan disfrutar del idioma original tal y como se redactaron. Obviamente, todas están también traducidas a la lengua de signos española.



la literatura española, fue presentada el pasado 23 de abril con motivo de la Noche de los Libros en la Librería La Marabunta, de Madrid. En dicho encuentro, las personas sordas aprovecharon para recitar en lengua de signos española varios de los poemas que la conforman, y que ya están disponibles en la página web **www.fundacioncnse.org/poesiaenlse/**. Lo que pretende este proyecto es atender a la demanda de las personas sordas de poesía en lengua de signos española, cuya oferta es muy escasa en España.

Según María Jesús Serna, patrona de la Fundación CNSE, vocal del Consejo de la CNSE y coordinadora de la comisión de cultura de la entidad, "para las personas sordas resulta

LA WEB CONSTA DE 30 POEMAS DE ALGUNOS DE LOS MÁXIMOS EXPONENTES DE LA LITERATURA ESPAÑOLA

inexplicable que no existiera una antología como ésta en lengua de signos española, puesto que una lengua como ésta, cuyo componente básico radica en la visualidad, permite expresar reforzadamente el valor de lo simbólico del lenguaje literario que se quiere transmitir, en especial el de la poesía, cuya esencia diferenciadora del resto de géneros literarios es precisamente la preeminencia del símbolo."

La web de la Muralla de Ávila incorpora la lengua de signos española

Las personas sordas tendrán acceso a los datos más relevantes de la muralla de Ávila en lengua de signos española. Así se dio a conocer el pasado 16 de abril, durante la presentación del proyecto en Ávila, que contó con la presencia del alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto, que estuvo acompañado por Noelia Cuenca, concejala de Accesibilidad; Beatriz Jiménez, concejala delegada; Luis Miguel Jiménez, presidente de la FAPSCL; y Concha Díaz, presidenta de la Fundación CNSE.

El objetivo de esta iniciativa, impulsada por este Ayuntamiento y con la participación de la Fundación ACS, consiste en incorporar vídeos en lengua de signos a la página web del monumento, **<http://muralladeavila.com/es>**, es fomentar una cultura inclusiva.

La traducción de los contenidos de esta página web ha sido realizada por profesionales sordos especialistas en lengua de signos española de la Fundación CNSE y del Centro Cultural de Personas Sordas de Ávila, entidad afiliada



Intervención de Concha Díaz, presidenta de la CNSE, durante la presentación de la web accesible de la Muralla de Ávila.



da a la Federación de Personas Sordas de Castilla y León.

Además, la Muralla de Ávila incorporará un sistema de audioguías que facilitará su recorrido en nueve idiomas en nueve idiomas, entre ellos, lengua de signos española y signos internacionales (SSI).





Foto de familia de la delegación española que viajó a los XXII Juegos Sordolímpicos.

Sofía 2013:

España regresa con 7 diplomas y 11 récords batidos

Los XXII Juegos Sordolímpicos celebrados este verano en Sofía (Bulgaria), congregaron a más de 4.500 personas procedentes de 80 países, y distribuidas en 19 modalidades deportivas. La FEDS estuvo representada en esta edición por 25 deportistas en cinco disciplinas (atletismo, natación, ciclismo, mountain bike y tenis), 11 de ellos, con una edad media de 23 años, 7 menos que en los anteriores juegos de Taipéi.

7 DIPLOMAS OLÍMPICOS Y 11 RÉCORDS DE ESPAÑA EN NATACIÓN

Sara Callado (atletismo) con su doble 6º puesto en salto de longitud y lanzamiento de jabalina; Miguel Sáez (ciclismo) con su 7º puesto en la modalidad de ruta; Álvaro Martínez Morga (ciclismo) con su 8º puesto en la modalidad de 1.000m sprint; y Beatriz y Raquel Villamandos (tenis), que alcanzaron los cuartos de final tanto en el cuadro individual como en dobles femenino, consiguieron diplomas olímpicos para España.

La mejor marca en natación fue para el segoviano Álvaro de Frutos, con su 10º puesto en la prueba



En la foto, una de las competiciones de natación.

de 200m braza, si bien, se lograron 11 récords de España en esta disciplina. Concretamente, fueron los del propio Álvaro de Frutos en 50, 100 y 200 metros braza y en 50, 100 y 200 metros mariposa; Aleluya Peña, en 50 metros espalda y 50 metros libres; y Miguel Ángel Cano, en 50 y 200 metros espalda y 400 metros estilos.

Satisfechos con su paso por Sofía, nuestro deportistas se preparan ya para la próxima cita olímpica, que se celebrará en 2017 en Ankara (Turquía).



La agenda de abril

8 SUBVENCIÓN PARA INTÉRPRETES DE LENGUA DE SIGNOS EN ASORNA. La Asociación de Personas Sordas de Navarra suscribe un convenio de colaboración con el Gobierno de Navarra, por el cual se subvenciona el Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos de la entidad, que en 2012 benefició a cerca de 2.000 personas sordas.



12 EL CONSEJO DE GOBIERNO AUTORIZA UNA SUBVENCIÓN A FESORMU PARA SERVICIOS Y ACTIVIDADES. El Consejo de Gobierno ha autorizado una subvención a la Federación de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) a través del Instituto Murciano de Acción Social (IMAS), para dar continuidad a los servicios que la entidad presta a las personas sordas de la región.

13 II DIADA DE POLÍTICAS SECTORIALES DE FESOCA. Barcelona acogió con gran éxito el encuentro entre las personas sordas jóvenes, mayores y del colectivo LGTB con la coordinación de las 5 comisiones que componen la Vocalía de Políticas Sectoriales de FESOCA.



17 LA FAAS ANALIZA LA ACCESIBILIDAD DE LA TELEVISIÓN PÚBLICA ANDALUZA CON EL PRESIDENTE DE LA RTVA. El presidente de la FAAS acompañado de los miembros de su equipo, se reunió con el nuevo presidente del Consejo de Administración de RTVA (Radio y Televisión de Andalucía) para dar respuesta a las necesidades de comunicación de las personas sordas.

20 LA DIPUTACIÓN DE BIZKAIA CONCEDE UNA SUBVENCIÓN A EUSKAL GORRAK. El servicio de intérpretes de lengua de signos de Bizkaia, que presta la EUSKAL Gorra, recibirá este año una subvención de la Diputación por valor de 54.000 euros. La Administración aportará otros 14.500 para desarrollar un programa de acciones de intervención asociativa.



Euskal Gorra

23 XX ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION DE PERSONAS SORDAS DE TENERIFE.

EL ALCALDE DE LA LAGUNA, FERNANDO CLAVIJO, EL PRESIDENTE DE FASICAN, OSCAR LUIS HERNANDEZ Y LA PRESIDENTA DE ASORTE, JESICA HERNANDEZ, inauguraron los actos por el 20 Aniversario de esta asociación.



23 ASORNA PARTICIPA EN LA LECTURA PÚBLICA DEL QUIJOTE.

Intérpretes de lengua de signos española de la Asociación de Personas Sordas de Navarra (ASORNA), tradujeron a la lengua de signos española la lectura pública del Quijote celebrada en Pamplona con motivo del Día del Libro.

24 FIRMA DE CONVENIO ENTRE LA FUNDACIÓN FESORD CVY LA UNIVERSIDAD DE VALENCIA.

Amparo Minguet, presidenta de la Fundación Fesord CV, firma un convenio con Esteban Morcillo, Rector de esta Universidad, para trabajar conjuntamente por la igualdad de oportunidades de los estudiantes sordos.



25 UNA DÉCADA DEL SERVICIO DE INTÉRPRETES DE FEXAS.

El servicio de intérpretes de lengua de signos española que presta la Federación Extremeña de Asociaciones de Personas Sordas (FEXAS) ha cumplido 10 años, durante los que ha prestado 27.691 servicios en toda la región.

30 BECA FUNDACIÓN FESORD CV . La Fundación Fesord CV para la Integración y la supresión de las barreras de la Comunicación publica una beca de fomento de empleo para jóvenes titulados universitarios con conocimientos altos de LSE





La agenda de mayo

2 FESORMANCHA REANUDA SUS SERVICIOS DE MEDIACIÓN SOCIAL E INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SIGNOS.

La Federación de Personas Sordas de Castilla-La Mancha reanuda estos servicios gracias al apoyo recibido por parte de la Dirección General de Atención a Personas con Discapacidad de la Consejería de Sanidad y Asuntos Sociales y del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.



7 ACCESIBILIDAD PARA LAS PERSONAS SORDAS EN LA TELEVISIÓN VASCA.

El presidente de Euskal Gorra, Álvaro Ortega, se reúne con Nerea Llanos (Parlamentaria del PP y miembro del Consejo de Administración de EITB) para trasladarle la preocupación del colectivo de personas sordas por la falta de medidas de accesibilidad de la televisión pública vasca.

8 SE APRUEBA EN CASTILLA Y LEÓN LA LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES.

Las Cortes Regionales de Castilla y León aprueban por unanimidad esta Ley que persigue avanzar en la autonomía personal y la no discriminación de las personas con discapacidad. El presidente de la FAPSCL, Luis Miguel Jiménez, asistió al acto.



10 FASICAN, ASORTE Y SINPROMI APUESTAN POR LA ACCESIBILIDAD UNIVERSAL.

El Cabildo Insular de Tenerife (SINPROMI) ha firmado un convenio con la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de las Islas Canarias (Fasican) y la Asociación de Personas Sordas de Tenerife (Asorte) para promocionar la accesibilidad universal en sus entornos y servicios.

14 FIRMA DE CONVENIO ENTRE LA XUNTA DE GALICIA Y LA FAXPG.

La FAXPG y otras entidades de la discapacidad, firman un Convenio con la Consejera de Trabajo y Bienestar, Beatriz Mato, para el mantenimiento de las entidades de discapacidad adscritas al CERMI Galicia.



20 CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DE LA RIOJA Y LA ASR. El presidente de la Asociación de Personas Sordas de la Rioja (ASR), Oscar Rodríguez, y la Consejera de salud y servicios del Gobierno de esta Comunidad, Carmen Corral, firman un convenio para dar continuidad a los servicios que ofrece la Asociación.



21 FEXAS, DECLARADA ENTIDAD DE UTILIDAD PÚBLICA. El Ministerio del Interior ha declarado de utilidad pública a la Federación Extremeña de Asociaciones de Personas Sordas (FEXAS) por su labor de atención a las necesidades de las personas sordas extremeñas y sus familias.

24 FESORD CVY LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE CON AL ALUMNADO SORDO. La presidenta de Fesord CV, Amparo Minguet, acompañada de la Vicepresidenta, Carolina Galiana, firman un convenio con el Rector de la UA, para fomentar la accesibilidad y la igualdad de oportunidades del alumnado sordo de esta Universidad.



25 LA ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEÓN CELEBRA SU 50 ANIVERSARIO. Ponencias, actividades culturales y numerosas personas sordas se dieron cita en el 50 Aniversario de la Asociación de Personas Sordas San Juan Bautista, celebrado en el centro Cultural León Oeste.

30 FESCAN SE ESTRENA EN FACEBOOK. La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) ha creado su propio perfil en Facebook, donde tiene previsto publicar novedades y noticias de interés para la comunidad sorda cántabra.





La agenda de junio

1 PREMIO APANSCE PARA FESOCA. La presidenta de APANSCE, Raquel Perich, entregó su premio anual a la FESOCA por la gran labor de las diferentes comisiones de Políticas Sectoriales cuya coordinadora y miembro de la junta directiva es Marga Cirera, quien estuvo acompañada por Alicia Sort (Comisión de Juventud) y Alicia Troté (Comisión de Mayores).



3 CANARIASYA CUENTA CON EL PRIMER DICCIONARIO EN LENGUA DE SIGNOS. Este diccionario recoge 1.200 signos de uso cotidiano, muchos de ellos, términos muy utilizados en el Archipiélago. La recaudación de su venta se destinará a financiar los servicios que ofrece la Asociación de Personas Sordas de Gran Canaria.

10 FAXPG GALARDONADA CON EL DIPLOMA DE TRANSFORMACIÓN CULTURAL. La FAXPG junto con otras 34 asociaciones sin ánimo de lucro participantes en los programas del Foro Socialia de Innovación y Calidad, recibieron las certificaciones ISO 9001 y los diplomas de Gestión Estratégica-Cuadro de Mando Integral y Transformación Cultural.



11 GUÍA TURÍSTICA DE BILBAO ACCESIBLE EN LSE. Euskal Gorraak ha participado en la elaboración de esta guía disponible a través de la web **www.vivebilbao.info** que permite acceder al contenido turístico de la ciudad en LSE mediante un móvil o un PC.

17 ASZA RENUEVA SU CONVENIO CON OBRA SOCIAL CAI. Fomentar e impulsar actividades formativas y sociales para la integración social de las personas sordas y con discapacidad auditiva, es uno de los objetivos del convenio de colaboración que han firmado la Obra Social de Caja Inmaculada (CAI) y la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA).



19 LA FUNDACIÓN LABORAL CENTRO DE ARTE Y FESOPRAS FIRMAN UN CONVENIO QUE PROMUEVE LA CULTURA ACCESIBLE.

La Directora Gerente de esta Fundación, Lucía García, y la responsable de su departamento de Mediación, Elena Álvarez, se reunieron con Cristina Sariego, presidenta de FESOPRAS. Ambas entidades colaborarán para favorecer el acceso sin barreras para las personas sordas y sordociegas a las instalaciones de Laboral Centro de Arte, mediante intérpretes y Guías-intérpretes de LSE, en colaboración con los guías de dicha institución.



20 EUSKAL GORRAK CUMPLE 33 AÑOS.

La Federación Vasca de Personas Sordas celebra su 33 Aniversario estrenando página web accesible desde todas las plataformas y navegadores, y repleta de noticias y contenidos disponibles en castellano, euskera y lengua de signos española. www.euskal-gorrak.org

22 FIESTA DE VERANO DE FESORCAM. El Parque Juan Carlos I fue el lugar elegido para la celebración de esta fiesta en la que la federación de Personas de Madrid organizó multitud de actividades gratuitas, deportes y juegos accesibles para las personas sordas.



27 ADCS-DIFUSORD ORGANIZA UNA JORNADA POR EL DÍA MUNDIAL DE LAS PERSONAS CON SORDOCEGUERA.

La Consejera de Bienestar Social y Familia de la Generalitat, la Consejera de Igualdad y Servicios Sociales del Distrito de Les Corts; la presidenta d'ADCS-DifuSord; y el presidente de la FESOCA, inauguraron esta jornada. Además, contaron con la presencia de Ricard López, presidente de la Asociación Pro Personas con Sordoceguera de Cataluña, que expuso las reivindicaciones de las familias con hijos con sordoceguera, y la de la escritora sordociega, Lidia León, que presentó su libro "Mucha Guerra por dar".

27 LA FAPSCL PRESENTA EL PROYECTO PENSILSE.

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León presentó durante la Jornada de trabajo de su servicio de intérpretes, esta novedosa herramienta para la gestión y tratamiento de datos de los servicios de interpretación de lengua de signos.





FEDERACIÓN ANDALUZA ASOS. DE PERSONAS SORDAS (FAAS)
Presidente: D. Alfredo Gómez Fernández
Arz. Pedro de Castro, s/n. Edif. Columba 1
18013 GRANADA
Teléf: 958 18 50 45
Fax: 958 17 01 08
Web: www.faas.es
E-mail: secretaria@faas.es; info@faas.es

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALMERÍA
Presidente: D. Javier Baños Caño
La Plata, 1 bajo. 04008 ALMERÍA
Teléf: 950 25 42 18 Fax: 950 27 52 49
Web: www.asoal.org
E-mail: asoal@telefonica.net

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRANADA Y PROVINCIA (ASOGRA)
Presidente: D. Francisco Delgado Quesada
Pl. de los Girones, 7 Dup.
18009 GRANADA
Teléf: 958 22 24 36
Fax: 958 22 89 29
Web: www.asogra.org
E-mail: asogra18@yahoo.com
asogra@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE HUELVA
Presidente: D. Juan Jesús Hidalgo Piomo
Macías Belmonte 27, local
21002 HUELVA
Teléf: 959 28 42 40 Fax: 959 28 55 06
E-mail: asochuelva@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SEVILLA
Presidente: D. Joaquín Solís Llamas
Castellar, 71 A bajo (Local)
41003 SEVILLA
Teléf: 954 91 67 58 Fax: 954 91 57 59
WEB: www.sordosevilla.es
E-mail: acss1935@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁDIZ
Presidente: D. Martín Francisco Creo Rodríguez
Santa Elena, 2-1ª (Edif. Las Calesas)
11006 CÁDIZ
Teléf: 956 20 09 17 Fax: 956 25 15 31
E-mail: asorca@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAN FERNANDO "LA ISLA"
Presidente: D. Abraham Darwin Franzón Iglesias
Artesano José María Silva s/n-Centro Cívico Hermana Cristina
11100 SAN FERNANDO-CÁDIZ

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE JEREZ
Presidente: D. Pedro Jesús Vega Ramírez
Santo Domingo, 6 bajo interior
11402 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
Teléf: 956 34 70 38 Fax: 956 33 57 04
E-mail: asorje@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA AXARQUÍA (A.S.-A.X.)
Presidente: Dª. Susana García Sánchez
Avda. Vivar Tellez, 38 B
29700 VELEZ MÁLAGA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 50 10 29
E-mail: aspasax@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ANDÚJAR (ASO-COAN)
Presidente: D. Antonio Jesús Higuera Díaz
Manuel Álvarez Mora, 1
23740 ANDÚJAR JAÉN
Teléf: 953 50 36 94 Fax: 953 25 87 24
E-mail: asocoan@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COSTA TROPICAL Y LA ALPUJARRA
Presidente: Dª. Encarnación de las Heras García
San Cristóbal, 3 Entrepuerto
18600 MOTRIL GRANADA
Teléf. y Fax: 958 60 05 25
E-mail: asordosmotril@telefonica.net ;
asordosmotril@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA SERRANÍA DE RONDA
Presidente: D. Fernando Orozco Jiménez
Tabares, 21 - D. Local 7
29400 RONDA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 19 07 05

Web: www.asseronda.com
E-mail: a.sordos.ronda@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MARBELLA-SAN PEDRO
Presidente: D. Diego Ramos Palomo
C/ Julio Romero de Torres, Edificio Polivalente "Azucarera"
29670 San Pedro de Alcántara (Málaga)
E-mail: asmsp@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS PTO. STA. MARIA "Virgen de los Milagros"
Presidente: D. Eduardo Arana Lojo
Nevería, 9 1ª
11500 PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz)
Tel. y Fax: 956 54 21 99
E-mail: asopto@telefonica.net

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE CÓRDOBA
Presidente: D. Carlos Granados Mengual
Avda. del Corregidor, s/n bloque 6
14004 CÓRDOBA
Teléf: 957 42 12 26
Fax: 957 42 17 56
E-mail: sordoba@telefonica.net

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE JAÉN (APROSOJA)
Presidente: D. José Ramón Izquierdo Piedra
Paseo de la Estación, 25 3º B 23007 JAÉN
Teléf: 953 26 00 76
Fax: 953 25 82 74
Web: www.aprosoja.org
E-mail: aprosoja@telefonica.net

CENTRO CULT. DE PERSONAS SORDAS "Torre del Oro" DE SEVILLA C.C.S.S.)
Presidente: D. Francisco Javier Román Ríos
Centro Cívico S. Julián.
Rda. Capuchinos, 4, bjo. 41003 SEVILLA
Teléf. 954 54 17 53 Fax: 954 54 26 46
Videconf. 954 98 81 01
E-mail: ccss@telefonica.net

SOCIEDAD FEDERADA DE PERSONAS SORDAS DE MÁLAGA
Presidente: D. Daniel Aguilar Artola
Lagunillas, 59
29012 MÁLAGA
Teléf: 95 226 22 96 Fax: 95 226 22 01
E-mail: sfsm@telefonica.net

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS PPOD. DE ASTURIAS (FESOPRAS)
Presidente: Dª. Cristina Sariego Álvarez
Augusto Junquera, 43 bajo
33012 OVIEDO ASTURIAS
Teléf: 985 27 68 98 Fax: 985 27 47 31
Videotéléfono: 985 11 87 98
Web: www.fesopras.org
E-mail: fesopras@fesopras.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OVIEDO (ASO)
Presidente: Dª. Katia García Menéndez
Pietro Bances, 2 Esc. Dcha. Entlo.
33011 OVIEDO ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 29 92 32
E-mail: asoc.sordosoviedo@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL VALLE DEL NALÓN (ASL)
Presidente: D. Xosé Carlos Cuesta Ordóñez
Horacio F. Inguanzo, 4-bajo
33930 LA FELGUERA (LANGREO) ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 69 98 61
E-mail: aslordlangreo@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE AVILÉS Y COMARCA (ASA)
Presidente: D. Julián Brañas Fidalgo
González Abarca, 15 entlo.
33400 AVILÉS ASTURIAS
Teléf: 985 58 23 97
E-mail: asaviles@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Villa de Jovellanos" (ASJOV)
Presidente: D. Rubén Fernández Fernández
Avda. Hermanos Felgueroso, 76-78
HAS, Oficina nº 2
E-mail: asjov@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CANTABRIA (FESCAN)
Presidente: D. Armando Palacio de la Riva
Fernández de los Ríos, 84 Bajo
39006 - Santander CANTABRIA
Teléf: 942 22 47 12
Fax: 942 21 06 36
www.fescan.es
E-mail: fescan@fescan.es

ASOCIACIÓN COMARCAL DE SORDOS LAREDO (ASORLA)
Presidenta: Dª Begoña Cayón Piñera
Casa del Mar, Rúa de San Francisco, s/n
39770 LAREDO CANTABRIA
Tlfn: 637 53 35 94
E-mail: asoria1985-2010@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE SANTANDER CANTABRIA (ASSC)
Presidente: D. Alberto Torres Briz
Alta, 46 Entlo. lda
39008 SANTANDER CANTABRIA
Teléf: 942 03 25 25 Fax: 942 23 19 43
E-mail: asordos_santander@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL BESAYA (ASOBE)
Presidente: D. Ernesto Vallejo Díez
Avda. Fernando Arce, 22
39300 TORRELAVEGA CANTABRIA
Teléf: 942 88 21 25
E-mail: asobesaya@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA - LA MANCHA (FESORMANCHA)
Presidente: D. Juan Sánchez Torrecillas
Avda. de España, 3 - 1º C
02002 ALBACETE
Teléf: 967 22 33 57 Fax: 967 61 32 76
<http://fesormancha.insoc-tech.es/index.php>
E-mail: fesormancha@fesormancha.org

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CIUDAD REAL (APSCR)
Presidente: D. José García Ramírez
Lentejuela, 6 bajo
13002 CIUDAD REAL
Teléf. y Fax: 926 21 15 44
E-mail: ascr93@hotmail.com
Web: www.apscres.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE CUENCA
Presidente: D. Andrés Escudero Malo
Cañete, 24 bajo. 16004 CUENCA
Teléf. y Fax: 969 21 38 70
E-mail: Asoccuencia@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ILLESCAS
Presidente: D. Juan Luego Fernández
Severo Ochoa, s/n
45200 ILLESCAS (Toledo)
Teléf: 649 313 748
E-mail: presidentelillescas@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS "Virgen de Belén" (ASA)
Presidente: D. José Pascual Arteaga Tomás
Aragón, 47 bajo
02640 ALMANSA ALBACETE
Teléf: 967 22 33 57 Fax: 967 61 32 76

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE ALBACETE
Presidenta: Dª Francisca Gómez Moreno
E-mail: apssab@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Reina Sofía"
Presidente: D. Ricardo Sánchez Díaz
Juan Ruiz de Luna, 18 - Bjo. Dcha.
45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
Teléf y Fax: 925 82 64 37

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE SORDOS DE TOLEDO
Presidenta: Dª. Carmen Cabello Gómez
Duque de Lerma, 11. 45004 TOLEDO
Teléf. y Fax: 925 21 65 50
E-mail: apsordosto@yahoo.es

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA Y LEÓN (FAPSLC)
Presidente: D. Luis Miguel Jiménez Fernández
Muro, 8 entlla. Izq. 47004 VALLADOLID
Teléf: 983 20 26 20 Fax: 983 20 15 11
Web: www.fapslc.org
E-mail: fapslc@fapslc.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ARANDA DE DUERO Y LA RIBERA (APARS)
Presidente: D. Román Mencia Miguel
Pasaje Primo de Rivera, 1- 2º dcha.
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)
Teléf. y Fax: 947 05 82 06
E-mail: a_sordo_aranduro@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BURGOS "Fray Pedro Ponce de León"
Presidente: D. Félix Virtus Muriel
Federico Olmeda, 9 bajo
09006 BURGOS
Teléf: 947 23 06 50
Fax: 947 22 54 85
Web: www.personasordasburgos.com
E-mail: asponcedeleon@gmail.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DEL BIERZO (ASORBIER)
Presidente: D. Rosario Rodríguez
Bajos del Estadio Toralín. Local 14
24400 PONFERRADA (León)
Teléf. y Fax: 987 40 54 08
www.asorbiere.es
Web: www.asorbiere.es
E-mail: asorbier@asorbier.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEÓN "San Juan Bautista"
Presidente: D. Gabriel Serra Alegre
Avda. Padre Isla, 57 bjo. 24002 LEÓN
Teléf. y Fax: 987 24 99 56
Web: www.sordosleon.org
E-mail: aspersorleon@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZAMORA
Presidenta: Dª. Mª. Luisa Rodríguez Prada
Libertad, 2 - Entlla. A. 49007 ZAMORA
Teléf. y Fax: 980 67 12 40
E-mail: apszam@fapslc.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VALLADOLID (APSORVA)
Presidente: D. Francisco Carretero Ajo
La Salud, 10-11 bjo.
47012 VALLADOLID
Teléf: 983 20 10 93
Fax: 983 39 68 14
E-mail: apesorva@gmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VALLADOLID (APSAVA)
Presidente: Dª. Rosa Mª Jiménez Morcillo
Santuario, 24. 47002 VALLADOLID
Teléf. y Fax: 983 39 29 08
E-mail: apsavalladolid@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ÁVILA (CCSA)
Presidente: D. Ángel Antolín Puente
Carretera de Valladolid, 74
05003 ÁVILA
Teléf. y Fax: 920 25 19 98
E-mail: ccsavila@fapslc.org

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE PALENCIA (CCSP)
Presidente: D. Luis Javier Lázaro Encinas
Los Triguales, 9, bajo
34003 PALENCIA
Teléf. y Fax: 979 74 61 46
E-mail: sordos.palencia@terra.es

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SALAMANCA (CCSS)
Presidente: D. Rosario Godífreo Mesonero
La Conuña, 11-17 bajo. 37003 SALAMANCA
Teléf. y Fax: 923 18 61 84
E-mail: ccss98@fapslc.org

FEDERACIÓ DE PERSONES SORDES DE CATALUNYA (FESOCA)
Presidente: D. Antonio Martínez Álvarez
Pere Vergés, 1-7ª planta (Hotel d'Entitats La Pau)
08020 BARCELONA
Tel.: 93 278 18 42 Fax: 93 305 51 04
Web: www.fesoca.org
E-mail: fesoca@fesoca.org

AGRUPACIÓ DE LES PERSONES SORDES DE LA GARROTXA
Presidente: D. Jaume Pu

Presidenta: D^a. M^a Concepción Rodríguez Gutiérrez
Floreán Aguilar, 11 Bajo D. 28028 MADRID
Teléf.: 91 725 37 57 **Fax:** 91 726 38 43
Web: www.fesorcarn.org
E-mail: presidencia@fesorcarn.org
fesorcarn@fesorcarn.org

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE GETAFE (ACPSG)
Presidente: D. José Antonio Rojo de Dios
Álvaro de Bazán, 12
28902 GETAFE (Madrid)
Teléf.: 628 53 05 10 ; **Fax:** 91 683 31 07
E-mail: sordgetafe@hotmail.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES (ACPSM)
Presidente: D. Manuel Aranda Escaramán
Avda. Dos de Mayo, 83
28934 MÓSTOLES MADRID
Teléf. y Fax: 91 647 23 79
E-mail: acpsmostoles@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALCALÁ DE HENARES (APSAH)
Presidente: D. Francisco Sánchez Cuellar
Pablo Coronel, 34 Bajo
28802 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 883 37 03
E-mail: apsalcadehenares@gmail.com
Web: apsalcadehenares.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE COSLADA (APSC)
Presidente: D. Cesáreo Barraso Barraso
Avda. Principes de España, s/n
28820 COSLADA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 673 02 40
E-mail: apsc_2006@hotmail.com

ASOCIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES "JULUMACA"
Presidente: D. Luis Muñoz Montalban
Soria, 5 Posterior (C/ Orense)
28934 MÓSTOLES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 617 24 50
E-mail: asociacion_club_JULUMACA@hotmail.com

CENTRO ALTATORRE DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CASM)
Presidente: D^a. M^a. Soledad Serna Serna
San Marcelo, 5
28017 MADRID
Teléf. y Fax: 91 355 29 57
Fax: 91 726 30 68
Web: www.altatorre.org
E-mail: altatorre@altatorre.org

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CECUSOR)
Presidente: D. Félix Rodríguez Herranz
Antonio Nebrija, 3
28007 MADRID
Teléf. y Fax: 91 552 95 86
Web: www.cecusormadrid.com
E-mail: cecusor@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ALCOBENDAS (APSA)
Presidente: D. Ángel Lucio López Sánchez
Cáceres, 18
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 651 58 19

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FESORD CV)
Presidenta: D^a. Amparo Minguet Soto
Jerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 22 21
Fax: 96 385 01 41
Web: www.fesord.org
E-mail: fesord@fesord.org

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALZIRA "La Ribera" (APESORIAL)
Presidente: D. Francisco Bono Gimeno
Hort dels Frans, 11
46600 ALZIRA (Valencia)
Teléf.: 96 241 47 25 **Fax:** 96 241 91 18

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL VALLE"
Presidente: D. José Manuel González Nebot
Enrique Marco Zaragoza, Bl. I, local 3
Barrio la Moleta
12600 VALL D'UXO CASTELLÓN
Teléf. y Fax: 96 468 58 62 / 608117970 / 660 417865
E-mail: sordoselvalle@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Virgen de Lidón" DE CASTELLÓN
Presidente: D. Vicente Julián Valls Pauner
Castelldefells, 15 bj.
12604 CASTELLÓN
Teléf. y DTS: 96 409 01 96
Fax: 96 426 03 77
Web:
<http://comunidadesorda.pyam.net>
E-mail: asorcas@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ELDA Y COMARCA (APSEC)
Presidenta: D^a. Aurora Guilló Pérez
Donoso Cortés, 105 bajo
03600 ELDA (Alicante)
Teléf. y Fax: 96 538 70 68
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAGUNTO "CAMP DE MORVEDRE"
Presidente: D. José Antonio Gómez López
Numancia, 3. 46500 SAGUNTO (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 266 28 94
E-mail: apscmsagunto@hotmail.com
Web: www.apscmsagunto.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL BAIX VINALOPÓ-ELX (APESOLX)
Presidenta: D^a. Carolina Sánchez García
S. Jorge, 1^a, bajo
03203 ELICHE ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 545 46 51
E-mail: apsoelx@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE ALCALCOY Y COMARCA
Presidenta: D^a. M^a. Auxiliadora Herrera Díaz
Pasaje Rigoberto Alborns, 3 bajo
03801 ALCALCOY ALICANTE
15005 A CORUÑA
Teléf. y Fax: 96 554 63 25
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS "LOS SILOS" DE BURJASSOT (APESOL)
Presidente: D. Ramón Alcañiz Hernández
Virgen de los Desamparados, 30-1^o
46100 BURJASSOT (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 363 79 46
E-mail: apsoel.burjassot@hotmail.com
asoc.sordos.burjassot@msn.com

ASOCIACIÓN VALENCIANA DE PERSONAS SORDAS (AVS)
Presidenta: Vanessa Juan Jorques
Mestre Margal, 46 bajo
46019 VALENCIA
Teléf. DTS y Fax: 96 326 41 75
E-mail: valenciasordos@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GANDÍA "LA SAFOR" (APESORGA)
Presidente: D. José Juan Signes Oliver
Cavanilles, 18 izqda
46702 GANDÍA VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 287 25 20
E-mail: asociacionsordosgandia@wanadoo.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE L'ALACANTÍ (APESOLA)
Presidente: D. Vicente Eloy Linares Alvarado
Virgen del Socorro, 67 entp.
03002 ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 526 79 77
E-mail: info@apesola.com

SORDOS 2000 VALENCIA
Presidenta: D^a. Amparo Ángeles García Noguera
Isaac Peral, 24
46024 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 344 52 60
E-mail: sordos2000@hotmail.com

FEDERACIÓN EXTREMEÑA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (FEXAS)
Presidente: D. José Manuel Ceras García
Marrakech, 19. 10005 CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
Web: www.fexas.es
E-mail: fexas@fexas.es

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE MÉRIDA (APSM)
Presidenta: D^a. Manuela Venegas Borrachero
Muza, 45. 06800 MÉRIDA BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 31 01 59
Web: www.sordosmerida.com
E-mail: asordosmerida@ya.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BADAJOZ (APESOBA)
Presidente: D. Casimiro Lemos Sánchez
Santa Lucía, 21
06003 BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 25 30 97
E-mail: aspesoba@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁCERES (APSCC)
Presidenta: D^a. Cristina Oana Gómez Rifo
Santa Teresa de Jesús, 6.
10001 CÁCERES
Teléf. y Fax: 927 21 71 62
Fax: 927/21 19 46
E-mail: ascsc2002@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PLEASENCIA (ASORPLA)
Presidente: D. Carlos V. Malchor Bernal
Batalla de San Quintín, s/n
10600 PLEASENCIA CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
E-mail: asorpla07@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE GALICIA (FAXPG)
Presidente: D. Iker Sertucha Lista
Félix Estrada Catorra, 3-B dcha
15007 A CORUÑA
Teléf. y DTS: 981 16 93 36
Fax: 981 15 43 16
Teléf. y Fax: 981 169 796
Web: www.faxpg.es
Email: faxpg@faxpg.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE A CORUÑA (APESOR)
Presidente: D^a. Blanca Mallo García
Plá y Canela, 35 bajo
15005 A CORUÑA
Teléf.: 981 16 80 40
Fax: 981 16 89 86
Web: www.apesor.org
E-mail: apesor@apesor.org
apesor@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE FERROL
Presidente: D^a. Teresa Gallo Lastra
Rubalcava, 65 entlo.
15402 FERROL (A Coruña)
Teléf. y Fax: 981 35 11 56
E-mail: axf80@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LUGO
Presidenta: D^a. Purificación López Ferreiro
Poeta Eduardo Pondal, 22 bj.
27004 LUGO
Teléf.: 982 20 11 13
Fax: 982 20 11 49
Videotel: 982 817 875
Web: www.asorlu.org
E-mail: asorlu@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OURENSE (A.P.S.O.U.)
Presidenta: D^a. M^a. Isabel Fernández Álvarez
Ramón Cabanillas, 6 bj. Entlo.
32004 OURENSE
Teléf.: 988 36 60 12
Fax: 988 36 60 85
Web: www.apsoou.org
Videotel: 988 36 60 12
Email: asociacion_personas_sordas_ou@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PONTEVEDRA
Presidente: D. Ángel León Piquenque
Apartado de correos 491.
36080 PONTEVEDRA.
Fax: 986 84 04 26
E-mail: asociacion.de.persoasordasde.pontevedra@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (APSSC)
Casa das Asociacións de Benestar Social (CABES)
Presidente: D. J. Antonio Pais Freire
Rúa Manuel María 6. piso 2. despacho n^o 5.
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (A Coruña)
Teléfono y Fax: 981 58 29 68
Web: apscscompostela.blogspot.com
E-mail: asopssc@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO (ASV)
Presidente: D. Miguel Ángel González Lloves
Teléfono y Fax: 981 58 29 68
Web: apscscompostela.blogspot.com
E-mail: asopssc@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO (ASV)
Presidente: D. Miguel Ángel González Lloves

Romil, 24 bajo. 36202 VIGO (Pontevedra)
Teléf. DTS: 986 28 13 70
Fax: 986 12 73 22
Web: www.asorvigo.org
E-mail: asorvigo@asorvigo.org

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES (FSIB)
Presidente: D. Jairo Mosquera
Plataner, 5 local 3
07008 PALMA DE MALLORCA Islas Baleares
Teléf.: 871 96 28 39
Fax: 871 96 28 38
E-mail: presidencia.fsib@gmail.com; coordinacion.fsib@gmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS PALMA DE MALLORCA
Presidente: D. Bartolomé Coll
Pare Miquel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: asopesord@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE SORDOS Y AMIGOS DE LOS SORDOS DE MENORCA (ASSORME)
Presidente: D. Andrés Cardona Bosch
Santa Rita, 22 - 1^o
07730 ALAIOR MENORCA
Teléf. y Fax: 971 37 15 35
Web: www.assorme.tuportal.com
E-mail: assorme@gmail.com

ASOCIACIÓN JOES MALLORQUINS SORDS (JOMASORDS)
Presidenta: D^a. Ana M^a Ruiz Cordero
Pare Miquel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: jomasords@hotmail.com annieruiz@live.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE ISLAS CANARIAS (FASICAN)
Presidente: D. Oscar Luis Hernández González
Zurbarán, Grupo 13 viviendas, N^o 6 Portón2, Local 3
38108 Los Andenes de Taco- La Laguna STA. CRUZ DE TENERIFE
Teléf. y Fax: 922 21 35 36
Web: www.fasican.org
E-mail: fasican@fasican.org

Conéctate a la **VIDA**

En **Amplifon** trabajamos para mejorar la comunicación de las personas usuarias de audífonos y móvil, en colaboración con **Vodafone**.

Por ser de Vodafone, en los centros auditivos Amplifon te entregarán totalmente gratis:

**Un móvil Emporia RL2
y Un Unite-Phone,**

el complemento perfecto para conectar tus audífonos al móvil y escuchar tus llamadas con total claridad y sin interferencias, al comprar tus audífonos*.



Oferta por la compra de audífonos Alera, con tecnología bluetooth.



vodafone



amplifon

www.amplifon.es

Atención al cliente Amplifon

☎ 902 11 88 45